

**Министерство образования и науки
Российской Федерации**
**ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский)
федеральный университет»**

Г.П. Мягков, Н.И. Недашковская, Л.Ф. Недашковский

**ИСТОРИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО И ВРЕМЯ
СРЕДНЕВЕКОВОГО ТЕКСТА:
ПОДХОДЫ И МЕТОДЫ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ ИСТОРИИ**

**Учебно-методическое пособие для студентов
исторических факультетов университетов**

**Казань
2011**

ББК 63.3(0)4
УДК 940.1(018)

*Печатается по решению
редакционно-издательского совета исторического факультета
Казанского (Приволжского) федерального университета*

*Рекомендовано кафедрой истории древнего мира
и средних веков Казанского (Приволжского) федерального
университета*

Мягков Г.П., Недашковская Н.И., Недашковский Л.Ф.

М 99 Историческое пространство и время средневекового текста: подходы и методы интеллектуальной истории. Учебно-методическое пособие для студентов исторических факультетов университетов. – Казань: Казанский ун-т, 2011. – 76 с.

ISBN

Данное пособие предназначено для студентов-историков и включает вводную проблемную лекцию, научно-методические установки, коллекцию электронных адресов изучаемой научной литературы, а также специальные терминологические словари, глоссарий, вопросы и задания к курсам «История средних веков», «Проблемы исторической географии и исторической демографии средневековья», «Методика написания дипломных работ», «История материальной культуры России с древнейших времен до конца XVII века», «Нумизматика», читаемым авторами пособия.

Пособие раскрывает ключевые проблемы истолкования источников в методологическом поле интеллектуальной истории Средневековья, дает представление о существующем в науке опыте их прочтения и современных методах интерпретации, восполняет недостатки узколингвистического прочтения источника, находящегося на большой временной и культурной дистанции от исследователя. Особое внимание уделяется формированию целевых установок начинающего исследователя, для которого важна не только реконструкция событий истории, но и «сокращение» психолого-культурного расстояния между ним и создателем текста.

Рецензенты

доктор ист. наук, профессор **Н.И. Десяткина**
(Саратовский государственный университет)
кандидат ист. наук, доцент **Н.Ю. Бикеева**
(Казанский (Приволжский) федеральный университет)

ISBN

© Мягков Г.П., Недашковская Н.И., Недашковский Л.Ф., 2011
© Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2011

ВВЕДЕНИЕ

Актуальные проблемы медиевистики в контексте современного исторического образования

В конце XX – начале XXI в. мировая историческая наука переживает глубокую внутреннюю трансформацию, проявившуюся в смене этических и эпистемологических ценностей историков, их интеллектуальных ориентаций и исследовательских парадигм, метаязыка истории¹. Ознакомление с новейшими направлениями исторической науки и методами изучения прошлого – важное условие модернизации исторического образования, что также является фактором «конвертируемости» российских специалистов в западное профессиональное сообщество. В русле проектов модернизации в «неклассических»² университетах России в разное время были созданы и функционируют факультеты, учебно-научные центры и специализации с целью подготовки историков, владеющих, помимо общих для всех специалистов по истории, подхо-

¹ См.: Репина Л.П. Вызов постмодернизма и перспективы новой культурной и новой интеллектуальной истории // *Одиссей*. 1996. М. 1996. С. 25-38; Зверева Г.И. Реальность и исторический нарратив: проблемы саморефлексии новой интеллектуальной истории // Там же. С. 11-24; Ястребицкая А.Л. Культурное измерение историографического // *Культура и общество в Средние века – раннее Новое время. Методология и методики современных зарубежных и отечественных исследований. Сборник аналитических и реферативных обзоров*. М. 1998. С. 17-47; Репина Л.П. Теоретические основания исторического знания после «постмодерна» // *Методологические и историографические вопросы исторической науки* / Отв. ред. Б.Г. Могильницкий, И.Ю. Николаева. Томск, 2007. Вып. 28. С. 37-52; Репина Л.П. Историческая теория после «культурного поворота» // *Диалог со временем*. Вып. 20. М., 2007. С. 5-13; Репина Л.П. Опыт междисциплинарного взаимодействия и задачи интеллектуальной истории // *Диалог со временем: альманах интеллектуальной истории*. Вып. 15. М., 2005. С. 5-14.

² Не вдаваясь в подробности типологии университетов в России, мы имеем в виду все негосударственные и государственные вузы, не повторяющие структуру МГУ. См.: Савельева И.М. Концептуальные проблемы современного исторического образования в Европе и США // *Вопросы образования*. 2006. № 4, С. 114–123.

дами и методами новейших исторических дисциплин¹. Данный опыт во многом стал основой для пересмотра и преобразования действующих государственных образовательных стандартов. При этом образовательная система «классического» университета оказалась наиболее консервативной как в организационном, так и в ментальном отношении – в плане процессов самоидентификации обучаемых специалистов, поскольку продолжает активно функционировать так называемая транслирующая образовательная модель, преподносящая в форме устойчивого нарратива готовое знание, в котором неотделимы и не оторефлексированы давно известное и новое, познавательные стратегии и систематика и т.д.

Одна из эффективных внутрисистемных стратегий преодоления этой проблемы – создание учебно-методических пособий, не являющихся «протоколами» конкретных учебных курсов, а нацеленных на преподнесение в сжатом виде всех необходимых ключей к инструментарию и методологии той или иной новейшей дисциплины, как правило, серьезно расширяющей проблемное поле и исследовательский контекст базовых исторических дисциплин, а отнюдь не конфликтующей с ними².

Опыт преподавания истории западноевропейского и русского средневековья, создания пособий по базовым и специальным дисциплинам в рамках данного периода³ позволил авторам разработать данное учебно-методическое пособие, **цель** которого – актуализировать в пределах комплекса базовых и специальных курсов, рассматривающих историю средних веков, а также научно-исследовательской работы студентов

¹ См. сайты Европейского университета в Санкт-Петербурге, Смольного института свободных наук и искусств СПбГУ, Российского государственного гуманитарного университета, Государственного университета «Высшая школа экономики».

² См.: Репина Л.П. Контексты интеллектуальной истории // Диалог со временем. Альманах интеллектуальной истории. 2008. Вып. 25 (I). С. 5-11.

³ См.: Мягков Г.П., Недашковская Н.И., Недашковский Л.Ф. Пространство сети Интернет для исследователей истории средневековья: информационно-справочные ресурсы, научные центры, коммуникация, источники: учебно-методическое пособие для студентов-историков. Казань, 2008; Макарова (Недашковская) Н.И. 1) Нарратология. Программа дисциплины // Программы дисциплин по истории России с древнейших времен до конца XIX века. Казань, 2005. С.78-86; 2) Прочтение и перевод древнерусских текстов. Программа дисциплины // Программы дисциплин по истории России с древнейших времен до конца XIX века. Казань, 2005. С. 86-93; Мягков Г.П. История средних веков: Учебно-методическое пособие для студентов исторических факультетов университетов. Казань, 2002; Недашковский Л.Ф. 1) Золотая Орда и ее взаимоотношения с Русью // Программы дисциплин по истории России с древнейших времен до конца XIX века. Казань, 2005. С. 93-104; 2) История материальной культуры России с древнейших времен до конца XVII века: Методические указания и программа курса. Казань, 2006.

эпистемологические установки и междисциплинарные возможности **интеллектуальной истории**¹, как метадисциплины, стремящейся преодолеть оппозицию между растущей специализацией исторического анализа и поиском путей интеграции исторического знания.

Интеллектуальная история как система подходов и методов исторического исследования сегодня создает концептуальный каркас для обучения ремеслу историка в целом. В отношении **медиевистики** это представляется особенно важным.

Медиевистика – одна из старейших исторических дисциплин, что обуславливает ее обширный эмпирический фундамент и, одновременно, порождает методологическое «недовольство собой», необходимость саморефлексии. **Специфика медиевистики**, проблематизированная интеллектуальной историей: 1) большая удаленность событий и текстов, их отражающих, от взгляда историка а, следовательно, необходимость изучать факты иного типа культуры и мировоззрения; 2) плохая (сравнительно с Новым и Новейшим временем) сохранность и доступность источников; 3) особенности (историческое развитие) языка письменных источников, который как познавательный инструмент другой эпохи не может быть истолкован на основании только дословного лингвистического перевода. Названные особенности тесно связаны и делают изучаемый текст подчас сплошным «темным местом», что является одной из предпосылок мифологизации и депрофессионализации истории.

Данное пособие раскрывает ряд важнейших проблем истолкования средневековых текстов в ракурсе интеллектуальной истории Средневековья, дает представление о существующем в науке опыте их прочтения и современных методах интерпретации, восполняет недостатки узколингвистического подхода учебной литературы по истории средневековых литературных языков. Особое внимание уделяется формированию адекватных целевых установок начинающего исследователя, для которого важна не только реконструкция событий истории, но и сокращение психолого-культурного расстояния между ним и создателем текста, изучение специфики восприятия средневековым книжником описываемых событий, определение целей создания текста.

Опыт трансфера методологических идей интеллектуальной истории в российскую историографическую практику показал, что одной из ключевых (в равной степени наблюдаемой и в отечественной практике

¹ Репина Л.П. Интеллектуальная история на рубеже XX–XXI веков // Новая и новейшая история. 2006. № 1. С. 12–22. Репина Л.П. Контексты интеллектуальной истории // Диалог со временем. Альманах интеллектуальной истории. 2008. Вып. 25 (I). С. 5–11.

исторического образования) является проблема определения ее предметного поля, специфики ее объекта¹. В связи с этим **данное пособие структурно организовано в виде блоков проблем**, наиболее значимых при изучении средневековья, которые при этом практически не попадают в фокус анализа традиционных курсов и учебных пособий. Это:

1) Язык средневекового текста как специфическая система когнитивно-вербальных моделей. Здесь показаны процессы восприятия, категоризации, классификации и осмысления мира; системы репрезентации и хранения знаний. История метафоры как основной ментальной операции, как феномена взаимодействия языка, средневекового мышления и культуры.

2) Представления автора средневекового текста о времени. Данный раздел посвящен различным формам репрезентации в тексте источника исторических представлений средневекового книжника, способов их конструирования и трансляции.

3) Представления автора средневекового текста о пространстве. Рассматриваются различные формы бытования и репрезентации средневековых ментальных карт.

4) Последний, 4-й блок имеет уже метааналитический характер и посвящен обзору проблем реконструкции культурных границ, интеллектуальных контактов и взаимодействий в современной компаративистике. Представлены материалы научных полемики о соотношении текста источника, исторической реальности и исторической реконструкции в исследованиях по истории средневековья.

В **Приложении** дана информация об Интернет-ресурсах по вспомогательным историческим дисциплинам. Здесь также помещены разработанные авторами пособия **«Словарь терминов материальной культуры Древней и Московской Руси (IX–XVII вв.)»** и словарь **«Деньги средневековой Европы»**, демонстрирующие взаимосвязь вышеназванных проблем с когнитивными возможностями языка.

Мы не ставим задач информационного обеспечения базового алгоритма медиевистического исследования, которые уже реализованы в нашем предыдущем учебно-методическом проекте². Данное пособие организовано по принципу гипертекста интеллектуальной истории средневековья и создает репрезентацию корпуса научных работ зару-

¹ Репина Л.П. Интеллектуальная история в современной России: институциональные структуры и исследовательские поля // Пути России. Т. XVI. Современное интеллектуальное пространство: школы, направления, поколения. М.: Университетская книга, 2009. С. 81-93.

² См.: Мягков Г.П., Недашковская Н.И., Недашковский Л.Ф. Указ. соч.

бежных и отечественных ученых, формирующих системное представление об уровнях целеполагания исследования, соотношении тем, проблем и подходов, что выводит молодого исследователя на качественно новый уровень профессиональной деятельности. Все базовые теоретические, справочные и методические работы, к которым отсылает пособие, размещены в сети Интернет. В соответствии с разработанной схемой нами приведены электронные адреса этих ресурсов, а также адреса сайтов ведущих мировых периодических изданий по медиэвистике, электронных библиотек и архивов. Таким образом, не предлагая студентам готовых научных нарративов, пособие продуцирует интенции расширения проблематики исследований начинающих медиэвистов, инструментария анализа, контекста («ментального архива») исследования (в частности, значимость компаративистики на уровне процедур вспомогательных исторических дисциплин – сопоставление календарей и пр.). Показана роль лингвистического поворота, легитимировавшего возможность отойти от потребительского отношения к средневековому источнику.

С учетом сказанного студент, осваивающий методы и подходы интеллектуальной истории должен опираться в своей работе на совокупность знаний, почерпнутых из разных отраслей исторической науки («гражданской истории», истории ментальности, исторической антропологии, исторической демографии, исторической и «культурной» географии), а также из смежных с историей социальных наук (в частности, из физической и социальной антропологии, психологии, лингвистики, филологии и др.). Это отвечает, на наш взгляд, одной из важнейших задач подготовки современного специалиста-историка – задаче обучения практике комплексного анализа данных, почерпнутых на исследовательских полях разных научных отраслей.

Лекция

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ИСТОРИЯ: ОБРАЗЫ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ И МАССОВОМ СОЗНАНИИ

Взаимосвязь между новейшими тенденциями в массовой культуре и профанным пониманием глобальной и национальных историй, которое утверждается в последние десятилетия в обыденном историческом сознании и выглядит как «массокультуривание» исторического прошлого, уже стала предметом рефлексии профессиональных историков¹. Сложность ситуации заключается в том, что в ходе аналитических операций профессиональный историк постоянно испытывает конкуренцию со стороны массмедийной историографической продукции, содержащейся в исторической публицистике, развлекательной исторической литературе, коммерческих кино-, видео- и телефильмах и рекламе. По сути, результаты его работы с историческими источниками уравниваются в обыденном сознании с представлением об истории с точки зрения «здравого смысла».

Медиевистика, как особая отрасль исторической науки, чей предмет может быть назван в категориях социологии «далеким Другим», становится для профанного знания источником образов, символов, метафор, обслуживающих востребованный масскультурой и идеологией набор идей, ценностей и эмоций (например, понятия и ценности рыцарства, которые унаследованы современной масскультурой в усеченной форме из интерпретаций средневековой культуры романтиками, культ Дамы, образы христианских святых, западноевропейские / древнерусские князья как «национальный» антропологический и психологический

¹ См.: Данилевский И.Н. «Крупнейшая битва раннего средневековья» // Исторические ориентиры российской государственности: Александр Невский: материалы общественно-научной конференции. Программа «Александр Невский» Центра национальной славы – Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России. М., 2008. С. 71-85; Зверева Г.И. Современная историография в поисках слова и образа: исследовательские подходы в нарративистской «интеллектуальной истории» // Слово и образ в современном информационном обществе. М., 2001; Копосов Н.Е. Как думают историки. М., 2001.

тип, знаменитые битвы «за свободу», «выбор исторического пути» и т.д.). В результате в общественном сознании средневековая культура, интерпретированная под влиянием позднейших идеологических и культурных установок, сегментированная и усеченная, представляется в виде **идеологем** – устойчивых, признающихся а priori истинными, аксиологических утверждений, которые управляют уже не только профанным, но и профессиональным восприятием истории.

В связи с этим для развития самосознания профессионального историка, и, в частности, медиависта нового поколения, который был бы способен адекватно осмыслить свершившиеся и совершающиеся в мире перемены и соучаствовать в создании новой исторической культуры, чрезвычайно важно наличие принципиальной возможности и эффективных способов теоретической саморефлексии, трансляции теоретического знания, выработки базовых навыков теоретического мышления, теоретического обобщения, фиксируемого в соответствующих понятиях и моделях¹.

Именно в связи с этим видится необходимость введения в систему учебно-методического обеспечения курсов по истории средневековья в классическом университете в качестве концептуального каркаса исследовательских подходов и установок «новой интеллектуальной истории» с ее потенциалом реструктуризации исследовательских полей истории и междисциплинарным инструментарием.

Термин **«интеллектуальная история»** указывает на то, что фокус исследования направлен на один из аспектов и одну из сфер человеческой деятельности². Однако понимание объекта было существенно расширено учеными в ходе осмысления ее методологических задач.

Интеллектуальная история³ как научное направление начинает формироваться в период складывания теории истории, становления самосознания истории как особой дисциплины, систематизации и обобщения ее специфических методов и инструментов анализа во второй половине XIX в. Со времен классических работ первой половины XX века (трудов Эрнста Трёльча, Артура Лавджоя, Робина Дж. Коллигнуда, Анри Бера, Люсьена Февра и др.) эта отрасль исторического знания

¹ См.: Репина Л.П. Интеллектуальная история как гуманитарная наука и ее образовательный потенциал // Историческое образование в высшей школе: формирование специалиста и гражданина. Казань, 2010. С. 35-37.

² См. подробно: История исторического знания: Пособие для вузов / Л.П. Репина, В.В. Зверева, М.Ю. Парамонова. М., 2004. С. 268-275.

³ О соотношении и объеме понятий «интеллектуальная история» и «история идей» см.: Репина Л.П. Вызов постмодернизма и перспективы новой культурной и новой интеллектуальной истории // Одиссей. 1996. М. 1996. С. 25-38.

претерпела целый ряд концептуальных перемен. Усилиями Мишеля Фуко, Роберта Дарнтона, Роже Шартье, Питера Бёрка, Карло Гинзбурга, Жака Ревеля и других видных историков современная интеллектуальная история представляет собой комплексную сферу, где продуктивно соседствуют и соперничают разнообразные подходы – методы «новой культурной истории» и последние наработки истории понятий, история интеллектуалов и история ментальностей.

Одной из **исходных предпосылок** современной интеллектуальной истории является **осознание неразрывной связи между историей идей и идейных комплексов, с одной стороны, и историей условий и форм интеллектуальной деятельности, с другой**. В настоящее время в центре внимания – формы и способы взаимодействия между движением идей и их исторической «средой обитания» – теми социальными, политическими, религиозными, культурными контекстами, в которых идеи рождаются, распространяются, развиваются.

Для осмысления исследовательского поля медиевистики в рамках такого подхода особенно важно, что интеллектуальная история заменяет сложившееся в историографии 70–80-х гг. XX в. жёсткое противопоставление народной и учёной культур, производства и потребления, создания и присвоения культурных смыслов и ценностей, подчеркивая активный и продуктивный характер последнего. Таким образом, с точки зрения нового подхода, человеческая субъективность выступает в её истинной целостности, неразрывно соединяющей категории сознания и мышления.

В такой интерпретации в исследовательское поле медиевистики включается анализ разнообразного мыслительного инструментария, конкретных способов осмысления окружающей природы и социума (т.е. субъективности интеллектуалов разных уровней), и изучение всех форм, средств, институтов (формальных и неформальных) интеллектуального общения, а также их усложняющихся взаимоотношений с «внешним» миром культуры.

Антропологический аспект, ставший одним из приоритетных в медиевистике еще со времен школы Анналов, реализуется здесь на новом уровне, поскольку все больше внимания уделяется тем образованиям в интеллектуальной жизни прошлого, которые впоследствии не оформились институционально, не превратились в профессиональные виды деятельности или в современные академические дисциплины.

Важной для медиевистики методологической установкой является отказ от претензий на изучение «внетекстовой¹ реальности» – прошлого, «как оно было на самом деле». Наиболее продуктивной признана задача изучения способов представления «исторического времени» («прошлого») в тексте, т.е. собственно в «истории» как повествовании о прошлом, поскольку «историческая реальность» по определению текстуальна и выражает себя именно в тексте и только в тексте.

В отличие от объективистской точки зрения, доминирующей в академической историографии, в «новой интеллектуальной истории» утверждается, что историк в своих намерениях познать и представить прошлое имеет дело не с источником (в строгом значении слова – слепком, свидетельством, следом фрагмента внетекстовой исторической реальности), но с текстом исторического свидетельства, в котором слиты воедино следы подвижного изменчивого текстуального исторического контекста и обусловленная им дискурсивная практика автора – современника события.

Важно отметить, что в связи с этим принципиально меняются задачи и статус вспомогательных исторических дисциплин, в особенности, источниковедения и текстологии, поскольку «источники–тексты–свидетельства» не рассматриваются теперь сами по себе как более или менее надежные документы о завершенной в прошлом объективной исторической реальности; они приобретают свойство «повествования» только тогда, когда становятся открытыми для культурного восприятия (ожидаемого, подготовленного к прочтению) читателя-исследователя. Таким образом, важнейшая задача этих дисциплин – изучение специфики и способов конструирования текстов как культурно-исторических артефактов, органично связанных и взаимообусловленных с текстуальным историческим контекстом.

В данном пособии нами выделены основные проблемы медиевистики, которые были заново проблематизированы «новыми интеллектуальными историками». Это содержание понятия «исторический опыт», которое рассматривается во взаимосвязи с такими базовыми понятиями исторической профессии, как «историческая реальность» и «историческая истина». Исторический опыт мы предлагаем рассматривать при работе со средневековым текстом сквозь призму проблем истории исторических представлений.

¹ Текст в данном случае понимается в широком смысле как семиотическая система. Все виды невербальных исторических источников могут прочитываться по аналогичным принципам. Внетекстовая реальность в таком случае – внеисточниковая реальность.

«Здравый смысл» наблюдающего субъекта (историка) в медиевистике, быть может, приводит к наиболее кардинальным заблуждениям, поскольку наше современное сознание, его когнитивные стратегии во многом сформированы интеллектуальной культурой XVIII–XIX вв. – Просвещением, Романтизмом и позитивизмом. Когнитивные модели «прогресса», «эволюции», «развития», этические категории Нового и Новейшего времени и т.д., как правило, неотрефлексированно накладываются на познавательные стратегии и конструкции средневековья – совершенно другого типа культуры. Поэтому еще один блок проблем рассматриваемых в пособии связан с **когнитивной природой языка в диахроническом рассмотрении**.

Таким образом, интеллектуальная история в качестве концептуального каркаса медиевистики имеет для нас прежде всего важное прагматическое значение, которое заключается в том, что она актуализирует возможности современной методологии и теории истории применительно к конкретному историческому исследованию.

1. Язык средневекового источника

Углубленное чтение текстов – обязательное условие для специалистов в области интеллектуальной истории. Относительно исследовательских полей медиевистики центральная проблема истолкования языка средневекового источника заключается в принципиальном отличии форм и способов восприятия, осмысления, категоризации окружающей действительности человеком средневековья от человека Нового времени. Семиотические исследования средневековой культуры памяти, эмоций, жеста, психики наглядно раскрывают внешние проявления этих отличий¹. Средневековый наблюдающий субъект и нарратор жил в мире текстов, хранящихся прежде всего в его собственной памяти, был менее визуалом, чем человек Нового времени и т.д. Но при прочтении источника, т.е. при столкновении с его языковыми структурами, мы имеем дело прежде всего с первичными, внутренними особенностями мышления его создателя, поскольку, по Гумбольдту, **язык**

¹ См.: Арьес Ф. Человек перед лицом смерти. М., 1992; Йейтс Ф. Искусство памяти. СПб., 1997; Гуревич А.Я. Категории средневековой культуры. Изд. 2-е, испр. и доп. М., 1984; Голубовский Д.А. Семантика поклонов и поцелуев в «Повести временных лет» и Киево-Печерском патерике // Славяноведение. М., 2008. № 5. С. 50-61; Шкуратов В.А. Психика. Культура. История (Введение в теоретико-методологические основы исторической психологии). Ростов н/Д, 1990; Шкуратов В.А. Новая историческая психология. Ростов-на-Дону, 2009.

и мышление неотделимы друг от друга, язык является инструментом познания мира, универсальным когнитивным механизмом.

Исследования, появившиеся на волне **лингвистического поворота**¹, показали, что важнейшую роль в языке как когнитивном механизме играет **метафора**², она является основной ментальной операцией, способом познания, категоризации, концептуализации, оценки и объяснения мира.

На феномен метафоричности мышления обращали внимание Д. Вико, Ф. Ницше, А. Ричардс, М. Бирдсли, Х. Ортега-и-Гассет, Э. МакКормак, П. Рикер, Э. Кассирер, М. Блэк, М. Эриксон, Дж. Джейнс и другие исследователи. Было доказано, что историческое изменение сознания связано со способностью к метафоризации, а метафора – способ расширения понимания мира человеком, экспансии человеческого сознания. Как отмечал Дж. Джейнс, «абстрактные концепты формируются с помощью конкретных метафор»³, но большинство людей не осознает метафоричности многих слов – «слова, обозначающие абстрактные понятия, как древние монеты, чье изображение стерлось от частого использования»⁴. Таким образом, не следует видеть метафору лишь там, где присутствует простейший образец сравнения, в тексте она может быть заключена в одном слове, разветвленном образе, аллегории, в целом взгляде на осмысляемый предмет.

Метафора – инструмент нарративной (рассказывающей, находящей / конструирующей начало и конец, логику движения событий) письменной культуры. **Новая интеллектуальная история ставит задачу деконструкции** 1) когнитивных стратегий метафорического письма 2) системы репрезентации и хранения знаний. Метафора таким образом раскрывает процессы взаимодействия языка, мышления и культуры, а язык рассматривается прежде всего как социальная практика.

Применительно к средневековым источникам такой подход позволяет исследователю преодолеть ментальный барьер, отделяющий его от удаленной по времени культуры мышления, поскольку другого способа заглянуть в этот мир у нас нет.

Вот как описывает метафоричность средневекового ума М. Фуко: *«Великая метафора книги, которую открывают, разбирают по скла-*

¹ О познавательных поворотах в гуманитарном знании см.: Зверева Г.И. Роль познавательных «поворотов» второй половины XX века в современных Российских исследованиях культуры // Выбор метода: изучение культуры в России 1990-х годов. М., 2001. С. 11-20.

² О когнитивной теории метафоры см.: Теория метафоры. М., 1990.

³ Jaunes J. The origin of consciousness in the breakdown of the bicameral mind. Boston, 1976. P. 50.

⁴ Там же.

дам и читают, чтобы познать Природу, является лишь видимой изнанкой другого, гораздо более глубокого переноса, вынуждающего язык существовать в рамках мироздания, среди растений, трав, камней и животных.

Язык составляет часть великого распределения подобий и примет. Поэтому он сам должен изучаться, как вещь, принадлежащая природе. Как и растениям, животным или звездам, его элементам присущи свои законы сродства и соответствия, свои обязательные аналогии»¹.

Вспомогательные исторические и лингвистические дисциплины в связи со сказанным выполняют **новые задачи**. В позитивистской исторической науке их основная функция сводилась к накоплению и систематизации эмпирических наблюдений, которые можно было использовать в работе с другими источниками (по аналогии). **В рамках интеллектуальной истории основной целью становится изучение языков культуры, в которых кодировалась и кодируется историческая информация, а также перевод (перекодировка) этой информации на метаязык современной науки.**

В самом общем виде последовательность проблематизации языка средневекового источника можно представить следующим образом: с целью выяснения особенностей переработки информации и создания репрезентации события в тексте (выяснения картины мира) необходимо:

- 1) исследовать проблему культурного контекста, круга чтения и цитирования автора (авторов!) текста источника, историю текста;
- 2) выявить языковые стратегии построения текста, их структуру и семантические возможности;
- 3) сопоставить данные стратегии с историей языка и историей книжной / письменной культуры эпохи.

С целью методологического «обеспечения» анализа языка источника в данном разделе приведены выходные данные классических и новейших исследований, доступных студентам в сети Интернет, посвященных: 1) когнитивным языковым стратегиям европейского и русского средневекового книжника; 2) достижениям и возможностям текстологии в заданной исследовательской рамке; 3) методикам выявления и обработки палеографической информации; 4) историческим лингвистическим словарям как комплексному хранилищу сводов информации о языке письменных памятников средневековья в силу специфики их со-

¹ Фуко М. Слова и вещи. Археология гуманитарных наук. СПб., 1994. С. 82-83.

ставления по материалам дошедших текстов, в отличие от большинства синхронических словарей.

1.1. История литературного языка и языковая картина мира средневекового книжника¹

Бирнбаум Х. Праславянский язык: Достижения и проблемы в его реконструкции; Пер. с англ. / вступ. ст. В.А. Дыбо. – М.: Прогресс, 1986. – 511 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Вежбицка А. Понимание культур через посредство ключевых слов / Пер. с англ. А.Д.Шмелева. – М.: Язык славянской культуры, 2001. – 287 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl8.htm>

Горшкова К.В. Историческая диалектология русского языка. – М.: Просвещение, 1972. – 160 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Грязнова Ю.Б. Перформативные тексты в методологии науки: Автореф. дис. ... канд. филос. наук. – М., 1998. – 21 с.

http://www.circleplus.ru/navigator/dis/gryaznova/yugr_au.doc

Данилевский И.Н. Повесть временных лет: Герменевтические основы изучения летописных текстов. – М.: Аспект Пресс, 2004. – 383 с.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/viddanin.html>

Джаксон Т.Н. Древнерусские топонимы в древнескандинавских источниках. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 207 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl4.htm>

Зализняк А.А. «Слово о полку Игореве»: Взгляд лингвиста. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 352 с.

<http://biblioteka.cc/topic/60174-slovo-o-polku-igoreve-vzgljad-lingvista-zaliz/>

Зализняк А.А. Древненовгородский диалект. – 2-е изд., перераб. с учетом материала находок 1995–2003 гг. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 872 с.

<http://gramoty.ru/?id=dnd>

¹ Научная литература по русскому средневековью более доступна в России и количественно шире представлена, мы даем ссылки на нее в первой части каждого соответствующего раздела, а на исследования по западноевропейскому средневековью – во второй.

Камчатнов А.М. История и герменевтика славянской Библии. – М.: Наука, 1998. – 223 с.

<http://lingvo.mamif.org/>

Камчатнов А.М. Об усовершенствовании церковнославянского перевода Св. Писания // Ежегодная Богословская Конференция Православного Свято-Тихоновского Богословского института. Материалы 1992–1996 гг. – М., 1996. – С. 136–140.

<http://www.textology.ru/article.aspx?ald=111>

Камчатнов А.М. Текстологический анализ списков Изборника Святослава 1073 г. // Древнерусская литература. Источниковедение. Сб. научных трудов. – Л.: Наука, 1984. – С. 5–17.

<http://www.textology.ru/article.aspx?ald=114>

Камчатнов А.М. Философы-имяславцы о связи смысла и звука // Ежегодная Богословская конференция Православного Свято-Тихоновского Богословского института. Материалы 1998 г. – М., 1998. – С. 79-85.

<http://www.textology.ru/article.aspx?ald=119>

Камчатнов А.М. Форма аориста РЕЧЕ как знак цитации в древнерусских текстах // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. – 2004. – № 1(15). – С.14-16.

<http://www.textology.ru/article.aspx?ald=123>

Камчатнов А.М. Старославянский язык: Курс лекций. – 5-е изд., испр. и доп. – М., 2009. – 219 с.

http://imwerden.de/pdf/kamchatnov_staroslavjansky_jazyk.pdf

Мейе А. Общеславянский язык: Пер. с фр. / Общ. ред. С.Б.Бернштейна. – М: Изд. группа «Прогресс», 2000. – 492 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Русинов Н.Д. Древнерусский язык. – М: Высшая школа, 1977. – 207 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Семиотика / Сост., вступ. статья и общ. ред. Н.С. Степанова. – М.: Радуга, 1983. – 636 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl8.htm>

Колесов В.В. Мир человека в слове Древней Руси. – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1986. – 311 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Улуханов И.С. О языке Древней Руси. – М.: Азбуковник, 2002. – 191 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Хабургаев Г.Л. Старославянский язык. Учеб. пособие для студентов. – М.: Просвещение, 1974. – 432 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Хабургаев Г.А. Этнонимия «Повести временных лет». – М.: Изд-во МГУ, 1979. – с.

Цуркан Р.К. Славянский перевод Библии: Происхождение, история текста и важнейшие издания. – СПб.: Коло, 2001. – 318 с.

<http://lingvo.mamif.org/>

Шахматов А.А. Историческая морфология русского языка. – М.: Учпедгиз, 1957. – 400 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Анкерсмит Ф. История и тропология: взлет и падение метафоры. – М.: Прогресс-Традиция, 2003. – 496 с.

http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/Anker/intro.php

Алисова Т.Б., Репина Т.А., Таривердиева М.А. Введение в романскую филологию. – М.: Высш. школа, 2007. – 453 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Дынников А.Н., Лопатина М.Г. Народная латынь. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1998. – 256 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Йордан И. Романское языкознание: Историческое развитие, течения, методы / пер. с рум. – М.: Прогресс, 1971. – 619 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Корлэтяну Н.Г. Исследование народной латыни и ее отношений с романскими языками. – М.: Наука, 1974. – 299 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Реферовская Е.А. Формирование романских языков: Французский язык. – Л.: Наука, 1980. – 201 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Сергиевский М.В. Введение в романское языкознание. – М.: Изд. лит. на ин. яз., 1952. – 280 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Степанов Г.В. Типология языковых состояний и ситуаций в странах романской речи. – М.: Наука, 1976. – 224 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Федорова Е.В. Введение в латинскую эпиграфику. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1982. – 256 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Формирование романских литературных языков. Под ред. Г.В. Степанова. – М.: Наука, 1984. – 357 с.

<http://rom-phil.narod.ru/est.htm>

Эко У. Поиски совершенного языка в европейской культуре / Пер. с итал. и примечания А.Миролюбовой. – СПб.: «Александрия», 2007. – 417 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl8.htm>

Ярцева В.Н. Развитие национального литературного английского языка / АН СССР. Ин-т языкознания. – М.: Наука, 1969. – 286 с.

<http://www.twirpx.com/file/134227/>

Ярхо В.Н. Латинский язык. – М.: Высш. шк., 1998. – 385 с.
<http://www.razym.ru/spravochniki/slovar/50471-latinskij-yazyk.html>

1.2. Проблемы текстологии средневекового источника. Источник как нарратив

Жуковская Л.П. Текстология и язык древнейших славянских памятников. – М.: Наука, 1976. – 367 с.

<http://lingvo.mamif.org/>

Зимин А.А. Обсуждение одной концепции о времени создания «Слова о полку Игореве» // Вопросы истории. – 1964. – № 9. – С. 121-139.

http://annals.xlegio.ru/rus/zimin/slovo_vi.htm

Зимин А.А. «Слово о полку Игореве» (фрагменты книги). (Вступительная статья Формозова А.А.). // Вопросы истории. – 1992. – № 6-7. – С. 96-114. (Издание книги: **Зимин А.А.** Слово о полку Игореве. – СПб.: «Дмитрий Буланин», 2006. – 516 с.).

http://annals.xlegio.ru/rus/zimin/slovo_92.htm

Сайт, посвященный наследию А.А. Зимина

<http://annals.xlegio.ru/rus/zimin/zimin.htm>

Лихачев Д.С. Текстология (на материале русской литературы X–XVII вв.). – СПб.: Алетейя, 2001. – 758 с.

<http://lingvo.mamif.org/>

1.3. Проблемы палеографии (каталоги филигранных, почерков, методики научного описания средневековой рукописной книги)

Востоков А.Х. Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музея. – СПб.: Тип. Имп. Акад. наук, 1842. – 900 с.

<http://lingvo.mamif.org/>

Городилова Л.М. Русская скоропись XVII века: Учеб. Пособие. – Хабаровск: Изд-во Хабаровской пед. ун-та, 2000. – 140 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Муравьев А.В. Палеография. Сборник снимков с русского письма XI–XVIII вв. – М.: Изд-во Московского ун-та, 1963. – 56 с.

<http://www.hist.msu.ru/ER/Palaeo/index.html>

Клепиков С.А. Филигранные и штемпели на бумаге русского и иностранного производства XVII–XX вв. – М.: Изд-во Всесоюзной Книжной палаты, 1959. – 152 с.

<http://www.hist.msu.ru/ER/Wmark/index.html>

Поздеева И.В. Описание кириллических рукописных книг: методика изложения информации, полученной при изучении памятника. Методические рекомендации. – М., 2005. – 57 с.

<http://www.opentextnn.ru/history/arkheography/specification/?id=2683>

Скобелкин О.В. Русская палеография / Учеб. пособие. – Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 2005. – 40 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl8.htm>

Capelli A. Dizionario di abbreviature Latine ed Italiani. – Milano, 1912. – 529 p.

<http://www.hist.msu.ru/Departments/Medieval/Cappelli/index.html>

Byzantium Paleography

<http://www.fordham.edu/halsall/byzantium/paleog.html>

Сайт «Византийская палеография» университета Фордхэм (Нью-Йорк). Библиотека изображений и необходимых материалов.

Medieval Writing

<http://medievalwriting.50megs.com/>

Сайт «Средневековое письмо» рассказывает об истории средневековой письменности и палеографии Западной Европы, содержит отсканированные изображения.

1.4. Мир словарей (лингвистические исторические словари)

Ведина Т.Ф. Энциклопедия русских фамилий. Тайны происхождения и значения. – М.: Астрель, 2008. – 765 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl4.htm>

Веселовский С.Б. Ономастикон. Древнерусские имена, прозвища и фамилии. – М.: Наука, 1974. – 381 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl4.htm>

Lexicon of Patristic Greek / edited by G.W.H. Lampe. – Oxford: Oxford University Press, 1961. – 1568 p.

<http://sites.google.com/site/kamchatnoff/lib>

Муллонен И.И. Топонимия Заонежья: словарь с историко-культурными комментариями. – Петрозаводск: Карельский научный центр РАН, 2008. – 240 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl4.htm>

Русская ономастика и ономастика России. Словарь / Под ред. О.Н. Трубочева. – М.: Школа-Пресс, 1994. – 287 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl4.htm>

Седакова О.А. Церковнославяно-русские паронимы: Материалы к словарю. – М.: Греко-лат. кабинет Ю.А. Шичалина, 2005. – 428 с.

<http://lingvo.mamif.org/>

Смолицкая Г.П. Топонимический словарь Центральной России: Географические названия. – М.: Армада-пресс, 2002. – 414 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl4.htm>

Словарь церковнославянского и русского языка, составленный вторым отделением Императорской Академии Наук. – СПб., 1867–1868. – Т. 1-4.

<http://sites.google.com/site/kamchatnoff/lib>

Срезневский И.И. Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам. – 1893. – Т. 1. – 1420 стб.

<http://imwerden.de/cat/modules.php?name=books&pa=showbook&pid=895>

Старославянский словарь (по рукописям X–XI веков). – М.: Рус. яз., 1994. – 842 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibliotheca.htm>

Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. М.: Рус. яз., 1999. – Т. 1–2.

<http://lingvo.mamif.org/>

Чайкина Ю.И. Географические названия Вологодской области. Топонимический словарь. – Архангельск; Вологда: Сев.-Зап. кн. изд-во, 1988. – 267 с.

<http://antic-r.narod.ru/bibl4.htm>

On-line словари и переводчики с латинского языка

<http://www.perevodsllov.ru/languages/latina.html>

Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. – М.: «Русский язык», 1976. – 1096 с.

<http://babylonians.narod.ru/latin/dict.html>

Краткий словарь латинских слов, сокращений и выражений /

Сост. В.Купреянова, Н.Умнова. – М.: Изд. центр «Терра», 1996. – 94 с.

<http://babylonians.narod.ru/latin/dict.html>

2. Представления автора средневекового текста о времени

Изучение представлений средневекового книжника о времени неразрывно связано с инструментарием анализа его языковых стратегий, поскольку выявленные особенности метафоризации позволяют обнаружить в тексте ключевые аспекты исторической культуры изучаемого субъекта. Важно, однако, что этот блок проблем, как и последующие, не является «надстройкой» по отношению к проблемам языковых стратегий текста, в ракурсе интеллектуальной истории иерархическая организация исследовательских операций в идеале должна быть заменена на интеграцию анализа всех уровней текста.

Представления о времени – целый комплекс проблем, среди которых наиболее значимы в ракурсе интеллектуальной истории средневековья: представления о прошлом-настоящем-будущем как системе, роль прошлого в системе этических ценностей, процесс складывания исторической культуры (и исторической традиции), система аналитических категорий, при помощи которых осмысливается прошлое, настоящее или будущее, конструирование индивидуальной/коллективной идентичности, властный дискурс исторической памяти («присвоение», «наделение» и т.д.)¹. На этом уровне исследования, как и на языковом, важно

¹ См.: Интеллектуальные традиции Античности и Средних веков / Под ред. М.С. Петровой. М., 2009; История и память: историческая культура Европы до начала Нового времени / Под ред. Л.П. Репиной. М., 2006; Образы прошлого и коллективная идентичность в Европе до начала Нового времени / Под ред. Л.П. Репиной. М., 2003.

видеть в качестве исследовательской задачи анализ явлений интеллектуальной сферы в широком контексте социального опыта, исторической ментальности и общих процессов духовной жизни общества. Тогда метазадачей будет реконструкция процесса складывания системы ценностей, норм и ограничений общества данной эпохи как сложной социокультурной системы.

В центре внимания исследователя оказывается **образ** прошлого в тексте источника, как эмпирический объект анализа (и форма проявления исторических представлений), позволяющий реконструировать историческое сознание средневекового человека.

Можно выделить опорные аспекты анализа:

- 1) состав тем, мотивов и сюжетов, связанных с образом прошлого / образом времени (явных и символических);
- 2) структура хронотопа, ее связь с замыслом текста;
- 3) система ценностей, реконструируемая из системы упоминаний / умолчаний и иерархии хронотопических элементов.

2.1. Исторические представления средневекового человека (прошлое и будущее, жизнь и смерть человека, естественная история)

Арьес Ф. Человек перед лицом смерти. – М.: Прогресс: Прогресс-академия, 1992. – 526 с.

<http://lib.rus.ec/b/192582/read>

Бессмертный Ю.Л. Как писать историю. Французская историография в 1994–1997 гг.: методологические веяния. – М., 1998. – 31 с.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/mono.html>

Бессмертный Ю.Л. Странное счастье рыцаря // Казус: Индивидуальное и уникальное в истории. – М., 2002. – Вып. 4. – С. 53–72.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/articles.html>

Бессмертный Ю.Л. «Что за «Казус?»...» // Казус: Индивидуальное и уникальное в истории. – М., 1997. – Вып. 1. – С. 7-24.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/articles.html>

Бойцов М.А. Символический мимесис – в средневековье, но не только // Казус: Индивидуальное и уникальное в истории. – М., 2005. – Вып. 6. – С. 355-396.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/articles.html>

Бойцов М.А. Неутешный вдовец, или Тяжба со Смертью // Казус: Индивидуальное и уникальное в истории. – М., 2002. – Вып. 4. – С. 73-93.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/articles.html>

Гуревич А.Я. Начало феодализма в Европе // Гуревич А.Я. Избранные труды. – М.; СПб., 1999. – С. 228-240.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/gurevich.htm>

Данилевский И.Н. Древняя Русь глазами современников и потомков (IX–XII вв.): Курс лекций: Учебное пособие для студентов вузов. – М.: Аспект Пресс, 1999. – 399 с.

http://www.bookarchive.ru/dok_literatura/istorija/61451-drevnjaja-rus-glazami-sovremennikov-i-potomkov.html

Данилевский И.Н. Русские земли глазами современников и потомков (XII–XIV вв.): Курс лекций. – М.: Аспект Пресс, 2001. – 389 с.

http://www.bookarchive.ru/dok_literatura/istorija/61485-russkie-zemli-glazami-sovremennikov-i-potomkov.html

Йейтс Ф. Искусство памяти; Пер. с англ. Е.В.Малышкина. – СПб.: Фонд поддержки науки и образования «Университетская книга», 1997. – 480 с.

http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/Article/Jejts_IskPam.php

Ле Гофф Ж. Цивилизация средневекового Запада: Пер. с фр. – М.: Прогресс: Прогресс-Академия, 1992. – 372 с.

<http://lib.rus.ec/b/105614>

Нора П. Проблематика мест памяти // Франция-память. – СПб.: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 1999. – С. 17-50.

<http://ec-dejavu.ru/m-2/Memory-Nora.html>

Соколова М.В. Что такое историческая память // Преподавание истории в школе. – 2008. – № 7. – С. 37-44.

<http://pish.ru/articles/articles2008/142>

Уваров П.Ю. Франция XVI века: Опыт реконструкции по нотариальным актам. – М.: Наука, 2004. – 510 с.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/ouvarov.html>

Уваров П.Ю. Апокатастасис, или Основной инстинкт историка // Казус: Индивидуальное и уникальное в истории. – М., 2000. – Вып. 3. – С. 15-32.

<http://www.orbis-medievalis.ru/library/articles.html>

2.2. Календарь: типология и история

Зелинский А.Н. Конструктивные принципы древнерусского календаря. – М.: Подворье Русского на Афоне Свято-Пантелеймонова монастыря в г. Москве, 1996. – 77 с.

<http://www.twirpx.com/file/231827/>

Ермолаев И.П. Историческая хронология. – Казань: Казанский университет, 1980. – 247 с.

<http://www.aldebarans.ru/history/14359-istoricheskaya-xronologiya.html>

Черепнин Л.В. Русская хронология. – М., 1944. – С. 19–73.

<http://www.russiancity.ru/books/b40.htm#c2>

2.3. Метрология и нумизматика

Каменцева Е.И., Устюгов Н.В. Русская метрология. – 2-е изд. – М., 1975. – С. 14–278.

http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/History/kamen/index.php

<http://www.twirpx.com/file/215322/>

Янин В.Л. Денежно-весовые системы домонгольской Руси и очерки истории денежной системы средневекового Новгорода. – М.: Языки славянских культур, 2009. – 414 с.

<http://lib.rus.ec/b/181607/read>

Американское Нумизматическое Общество

<http://www.numismatics.org>

Содержит иллюстрированное описание коллекций общества с возможностью поиска по нему.

Древнерусская нумизматика и сфрагистика. Автор сайта член-корр. РАН П.Г. Гайдуков

<http://russianchange.narod.ru/>

Содержит обширную библиотеку исследований по древнерусской нумизматике.

3. Представления автора средневекового текста о пространстве

«Расположение мест должно соответствовать порядку времени, чтобы предел мира был тот же, что и конец времени», писал интел-

лектуал, мистик и схоластик средневековья Гуго Сен-Викторский в трактате «О расположении земель». Помимо специальных жанров (космогоний, космографий, путешествий и других «естественно-научных» сочинений) образы пространства чрезвычайно важны в любых средневековых произведениях, становящихся историческими источниками. Пространство неотделимо от исторических представлений средневекового человека.

Пространство и, в частности, географическое пространство в тексте источника – это результат процесса осмысления (по своей сути социального) окружающего мира, зримого и невидимого (не только в религиозном смысле, но и в смысле умозрения), выделения и формирования наиболее важных образов, стереотипов его восприятия. Представления средневекового книжника о пространстве чрезвычайно сложны и во многом раскрывают его мировоззрение. Репрезентация пространства в средневековом тексте далеко не исчерпывается христианской космографией, а скорее основывается на ней свои метафорические построения. Коллективная идентичность людей средневековья условно может быть охарактеризована как этно-конфессиональная.

В связи со сказанным ориентация для исследователя в «пространстве» средневекового книжника необычайно затруднена. Как правило, оно имеет символический смысл и оперирует символическими категориями, которые нельзя прочитать буквально. Также символически, подвижны и неустойчивы топонимы, как опорные структуры анализа, а карта средневекового пространства представляет не меньшее количество смысловых уровней, чем текст. Как и время, пространство является инструментом, а его образ – результатом социального конструирования. Поэтому среди ключевых проблем изучения образов пространства: 1) освоение / присвоение пространства через описание; 2) сотворение пространства в ходе создания мифологии и идеологии; 3) структуры пространства (локусы, расстояния, границы, пути, пустоты, стороны света); 4) логические основания пространственных категорий средневекового книжника и др.

3.1. Космогонии и космографии

Luminarium: Anthology of English literature (сайт «**Антология английской литературы**»). Есть раздел о средневековой космологии и изображения средневековых карт.

<http://www.luminarium.org/encyclopedia/medievalcosmology.htm>

Мифы народов мира: В 2 т. – 2-е изд. – М.: Сов. энцикл., 1987–1988. – Т. 1–2.
http://enc.mail.ru/encycl.html?encycl_id=mif

3.2. Град небесный и земной: вещи и знаки

Аверинцев С.С. Поэтика ранневизантийской литературы. – М.: Coda, 1997. – 342 с.
<http://www.all-ebooks.com/2009/07/18/55494-pojetika-rannevizantijskoj.html>

Аверинцев С.С. Символика раннего средневековья (К постановке вопроса) // Семиотика и художественное творчество. – М.: Наука, 1977. – С. 308-337.

http://krotov.info/lib_sec/01_a/ave/rintsev3.htm#2

Иванов К. История неба // Логос. – 2003. – № 3. – С. 3-65.
http://www.ruthenia.ru/logos/number/2003_03_38.htm

3.3. Проблемы и методы культурной географии

Замятин Д.Н. Феноменология географических образов // Новое литературное обозрение. – 2000. – № 6 (46). – С. 255-275.
<http://magazines.russ.ru/nlo/2000/46/fenom.html>

Замятин Д.Н. Вообразить Россию. Географические образы и пространственные идентичности в Северной Евразии // Космополис. 2008. – 3(22). – С. 32-40.

http://www.intelros.ru/intelros/reiting/rejting_09/material_sofiy/4967-dmitrij-zamyatin-voobrazit-rossiyu-geograficheskie-obrazy-i-prostranstvennye-identichnosti-v-severnoj-evrazii.html

Замятин Д.Н. Геократия. Евразия как образ, символ и проект российской цивилизации // Политические исследования. – 2009. – № 1. – С. 71-90

http://www.intelros.ru/intelros/reiting/rejting_09/material_sofiy/4966-dmitrij-zamyatin-geokratiya-evraziya-kak-obraz-simvol-i-proekt-rossijskoj-civilizacii.html

Замятин Д.Н. О понятии «география» // Социологическое обозрение. – 2010. – Т. 9. – № 1. – С. 93-107.

http://www.intelros.ru/pdf/socoboz/01_2010/10.pdf

Миллер А.И. Тема Центральной Европы: история, современные дискурсы и место в них России // Новое литературное обозрение. – 2001. – № 52. – С. 75-96.

<http://magazines.russ.ru/nlo/2001/52/mill.html>

4. Современная компаративистика. Культурный мир средневековой Европы и Руси: проблемы реконструкции границ, интеллектуальных контактов и взаимодействий

Историческая наука XIX–XX вв. и созданные ею большие нарративы истории отдельных эпох в большой степени являются производением национальных государств¹. И в современном российском историческом образовании мы в большинстве случаев имеем дело с версиями «национальных историй», которые представляют собой линейный «большой нарратив», выстроенный из подвергнутых селекции «фактов» и не допускающий конкурирующих сюжетов и критического анализа. Такие метанарративы чрезвычайно интересны как явление своей эпохи и как объект рефлексии исторического анализа, но не могут соответствовать эпистемологическим запросам современных историков. Конструкты наций, культурных границ, ментальные карты, созданные национальными (и имперскими) историками не позволяют реконструировать, например, неевропоцентричную историю средневековья, преодолеть экономический детерминизм, изучать средневековую интеллектуальную культуру.

Сравнительный подход (**компаративистика**), примененный впервые социальными историками (Марк Блок) к истории обществ и наций, дал толчок к постановке перед исторической наукой принципиально новой задачи – построения транснациональной или взаимосвязанной, переплетенной истории (transnational history, entangled history)².

¹ Андерсон Б. Воображаемые сообщества: Размышления об истоках и распространении национализма; Пер. с англ. В.Г. Николаева. М., 2001.

² См.: Репина Л.П. Идея всеобщей истории в России: от классики к неоклассике. WP6/2009/01. М., 2009; Репина Л.П. Идея национального характера в исторической мифологии прошлого и настоящего // Национальный / социальный характер: археология идей и современное наследие. М., 2010. С. 5-6; Савельева И.М., Полетаев А.В. Национальная история и национализм // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «История России». 2006. № 2 (6). С. 18-30; Миллер А.И. Тема Центральной Европы: история, современные дискурсы и место в них России // Новое литературное обозрение. 2001. № 52. С. 75-96; Шенк Ф.Б. Ментальные карты: конструирование географического пространства в Европе от эпохи Просвещения до наших дней // Новое литературное обозрение. 2001. № 52. С. 42-61.

Транснациональная история как научная парадигма позволяет писать интеллектуальную историю средневековья, преодолевая позднейшие рамки, заданные национальными, политическими и другими сообществами, как историю культурных трансферов¹, потоков, движения и обмена. Становится возможным соотнесение домонгольской Руси и романской Европы, сопоставление календарей, метрологических и денежных систем и их символической нагрузки, а, следовательно, исторических представлений, сравнение и выявление взаимосвязей в выстраивании этических, правовых и пр. социальных норм, поиск новых оснований для хронологии средневековья. Таким образом, можно говорить о достаточных методологических основаниях для построения транснациональной интеллектуальной истории средневековья, принадлежащей к новой культуре исторического письма.

¹ Imperium inter pares: Роль трансферов в истории Российской империи (1700-1917). М., 2010.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Историческая реальность и историческая реконструкция в исследовании по интеллектуальной истории средневековья

Итак, нарративы интерпретируют прошлое как наличную данность, не проблематизируя ее, поэтому новая философия истории сталкивается с проблемой соотношения структур интерпретации, вовлеченных в процесс исторического синтеза (репрезентация), и структур действительности, допущенных как основа исторического синтеза (референция). Если старая философия истории согласовывала различные интерпретации истории через соотнесение их с фактами, то новая философия истории согласовывает их с аргументами текста нарратива и поэтому допускает, что нарратив обладает своего рода правом насилия над реальностью.

Различия заключаются, во-первых, в отношении к контексту, во-вторых, – к историческим свидетельствам (исторической реальности). Старая философия истории конструирует контекст исторических событий, а постмодернизм **де-конструирует** его. Исторические свидетельства – есть источник исторического знания, а не само прошлое непосредственно (Ф. Анкерсмит), как это преподносилось в XIX веке. Следовательно, принципиальное отличие новой философии истории в ее неметафорической (преодолевающей метафоричность) основе, которая позволяет деконструировать, демистифицировать исторический нарратив.

Вопросы и задания

- Проанализируйте одну из статей Л.П. Репиной о предмете, сущности и методологии интеллектуальной истории. Приведите примеры реализации подходов интеллектуальной истории в современных исследованиях по медиэвистике, проанализируйте достигнутые учеными результаты.
- Познакомьтесь и напишите развернутую аннотацию работы Ф. Анкерсмита «Взлет и падение метафоры», сформулируйте основные различия между «старой» и «новой» философией истории. Охарактеризуйте механизм «ловушек» нарратива применительно к вашему объекту исследования.
- Проанализируйте научные ресурсы по психолингвистике и исторической психологии, размещенные в Интернете. Какие подходы и методы этих наук могут быть реализованы в исследовании по интеллектуальной истории средневековья?
- Проанализируйте монографию И.Н. Данилевского «Повесть временных лет: Герменевтические основы изучения летописных текстов». Назовите принципиальные отличия в восприятии пространства и времени автором источника и современным человеком.
- Проанализируйте несколько космографий, обоснуйте возможность изучения их как источника по интеллектуальной истории средневековья.
- Выявите научные определения понятия «историческая память» и сопоставьте их. Какое определение и почему может быть использовано в исследовательских полях интеллектуальной истории?
- Проанализируйте наименования времени в латинских и древнерусских богослужебных текстах. Какие наблюдения о различиях в языковой картине мира можно сделать?
- Проанализируйте несколько исследований, посвященных проблеме темпоральных представлений средневекового книжника. Выявите важнейшие метафоры времени, рассматриваемые учеными, охарактеризуйте их структуру, предложите гипотезу их эффективности.
- Подготовьте проект синхронистического исследования проблемы по выбору, обоснуйте его преимущества по сравнению с подходом «национальной» истории.

- Охарактеризуйте системы летосчисления, упоминаемые/используемые в источниках, на которых базируется ваше исследование. Проанализируйте возможные алгоритмы работы с символикой дат.
- Проанализируйте репрезентации образа исторического/легендарного персонажа (по выбору) в российских и зарубежных СМИ, сопоставьте их с имеющимися научными реконструкциями.

Глоссарий¹

Аллегория – (от греч. *allos* – «другой» и *agoreuo* – «говорить») – означает «иносказание». Аллегория в средневековых текстах позволяла обнаружить и вывести на передний план какую-либо неочевидную идею или некий скрытый смысл через их косвенное описание. Мастера толкований эпических, религиозных, философских и художественных текстов способны были создавать целые гирлянды аллегорий, не только украшающих их тексты, но и проливающих дополнительный свет на присутствующие в них глубинные смыслы. Аллегорический метод издавна использовался экзегетами при толковании Библии для рационального прояснения ее содержания, позволяя отойти от наивного буквализма в толковании многогранных истин и образов. Данный метод применялся при толковании Ветхого и Нового Заветов Филоном Александрийским, Климентом Александрийским, Оригеном и другими богословами. Следующим этапом в развитии аллегории стала восточная патристика, в которой аллегореза выступала фактически в качестве специфического философского метода. Отцы Церкви продолжили античную традицию использования аллегорической интерпретации, но уже по отношению к тексту Библии.

Идеологема – (от греч. *idea* – понятие, представление и *logos* – учение) – модель социального явления или процесса, построенная на иррациональных субъективных представлениях. Один из элементов идеологии как совокупности взглядов и представлений, из которых складывается самосознание. Выполняет мировоззренческую, ценностно-ориентационную и регулятивную функции. Присутствует в философии, политике и науке, искусстве и педагогике, морали и праве.

Когнитивистика (когнитивная наука) (лат. *cognitio* – познание) – междисциплинарное научное направление, объединяющее теорию познания, когнитивную психологию, нейрофизиологию, когнитивную лингвистику и теорию искусственного интеллекта. Область междисциплинарных исследований, изучающая познание и высшие мыслительные процессы с помощью информационных моделей.

¹ В глоссарии приведены термины, работающие в сфере методологии предлагаемого подхода.

Компаративистика – общее название совокупности сравнительных методов в различных областях гуманитарного знания (правоведение, литературоведение, языкознание, культурология, история и религиоведение).

Мифологема – (от греч. *mythos* – сказание, предание) – модель для познания социальных явлений и процессов, заменяющая научное доказательство их формально-логической «непротиворечивостью» субъективным представлениям. Конкретно-образный, символический способ изображения реальности, необходимый в тех случаях, когда она не укладывается в рамки формально-логического и абстрактного изображения. Многие аспекты учения о Боге как Творце, Промыслителе и Спасителе даны в Библии в форме мифологем.

Метафора – (от греч. *metaphora* – перенесение), троп, способ определения неизвестного через известное, перенесение имени одного предмета (явления) на другой по принципу сходства, т.е. на основании признака, общего для обоих сопоставляемых членов; скрытое сравнение, уподобление («говор волн», «яд желаний»). Одна из форм иносказания. Фактически все библ. антропоморфизмы являются метафорами. Точно так же сравнения Бога со светом, огнем и др. Натуроморфные образы Библии являются метафорами. В таком случае метафоры не претендуют на адекватное изображение действительности, их цель – описать запредельное путем сравнения. Нередко библейские метафоры имеют форму концептуальной символики.

Метанарратив – «Большое Повествование», представляет собой эпистемологический конструкт, легитимирующий способы мышления, социальные институции и всю социальную систему и создающий тем самым возможность тотального мировоззрения.

Нарратив – (*лат.* *narrare* – языковой акт, т.е. вербальное изложение – в отличие от представления) – понятие философии постмодерна, фиксирующее процессуальность самоосуществления как способ бытия повествовательного (или, по Р.Барту, «сообщающего») текста. Классической сферой возникновения и функционирования нарратива выступает история как теоретическая дисциплина (и в этом философия постмодерна парадигмально изоморфна концепции нарративной истории: А.Тойнби, Рикёр, Дж.Каллер, А.Карр, Ф.Кермоуд и др.). В рамках нарративной истории смысл события трактуется не как фундированный «онтологией» исторического процесса, но как возникающий в контексте рассказа о событии и имманентно связанный с интерпретацией.

Нарратология – (*франц.* *narratologie*, *англ.* *naratology*) – теория повествования. Как особая дисциплина со своими специфическими зада-

чами и способами их решения оформилась в конце 60-х годов в результате пересмотра структуралистской доктрины с позиций коммуникативных представлений о природе искусства. Историческая нарратология – дисциплина, изучающая взаимосвязь между выбором языковых познавательных стратегий (когнитивных инструментов) и способами выражения и представления мира исторического прошлого. При этом языковые тропы и фигуры речи рассматриваются не как "орнамент" объективного текста, а как неотъемлемая часть познавательной практики. Отсюда повышенное внимание к проблеме выразительности (эстетике) текста, актуализация связи вербального и невербального (значимости слова-образа), подчеркнутая значимость рассмотрения поэтики текста (поэтика в данном случае трактуется как способ конструирования / узнавания мира).

Психолингвистика – раздел лингвистики, научная дисциплина, находящаяся на стыке традиционной лингвистики, психологии, физиологии речи. Предмет изучения психолингвистики – речевое поведение человека, процессы, позволяющие индивиду осуществить акт коммуникации, кодировать и декодировать информацию.

Психолингвистика рассматривает процессы порождения и восприятия речи как сложные иерархически организованные многоуровневые процессы.

Семиотика – (греч. semeion – знак) – научная дисциплина, изучающая производство, строение и функционирование различных знаковых систем, хранящих и передающих информацию. Семиотика играет заметную роль в методологии гуманитарных наук: любые культурные феномены – от обыденного мышления до искусства и философии – неизбежно закреплены в знаках и представляют собой знаковые механизмы, чье назначение можно и нужно эксплицировать и рационально объяснить. В поле зрения С. находятся естественные и искусственные языки (в том числе язык научной теории, «языки» кино, театра, музыки), все типы визуальных знаковых систем (от дорожных знаков до живописи), разнообразные системы сигнализации в природе и обществе. Границы С. подвижны, она является пограничной дисциплиной и объединяет различные подходы.

Символ – (от греч. symbolon – знак, опознавательная примета), 1) в науке (логике, математике и др.) – то же, что знак. 2) В искусстве – универсальная эстетическая категория, раскрывающаяся через сопоставление со смежными категориями художественного образа, с одной стороны, знака и аллегории – с другой. В широком смысле можно сказать, что символ есть образ, взятый в аспекте своей знаковости, и что он есть знак, наделенный всей органичностью и неисчерпаемой много-

значностью образа. Всякий символ есть образ (и всякий образ есть, хотя бы в некоторой мере, символ); но категория символа указывает на выход образа за собственные пределы, на присутствие некоего смысла, нераздельно слитого с образом, но ему не тождественного. Предметный образ и глубинный смысл выступают в структуре символа как два полюса, невысказанные один без другого (смысл теряет вне образа свою явленность, а образ вне смысла рассыпается на свои компоненты), но и разведённые между собой, так что в напряжении между ними и раскрывается символ. Переходя в символ, образ становится «прозрачным»; смысл «просвечивает» сквозь него, будучи дан именно как смысловая глубина, смысловая перспектива. Принципиальное отличие символа от аллегории состоит в том, что его смысл нельзя дешифровать простым усилием рассудка, он неотделим от структуры образа, не существует в качестве некоей рациональной формулы, которую можно «вложить» в образ и затем извлечь из него. Сама структура символа направлена на то, чтобы дать через каждое частное явление целостный образ мира.

Тезаурус – (от греческого *thesauros* – сокровище) – 1) Словарь, в котором максимально полно представлены слова языка с примерами их употребления в тексте (в полном объеме осуществим лишь для мертвых языков). 2) Словарь, в котором слова, относящиеся к какой-либо области знания, расположены по тематическому принципу и показаны семантические отношения (родо-видовые, синонимические и др.) между лексическими единицами.

Трансфер – (от лат. *transfere* – переношу, перемещаю) – англ. *transfer*; нем. *Transfer*. В гуманитарном знании – понятие транснациональной истории, процесс и инструмент межкультурной коммуникации, истории обмена и адаптации идей, понятий, образов, технологий, институтов, движения, мобильности, сетевых связей, повлиявших на исторический путь и статус группы, социума, государства.

Литература

Андерсон Б. Воображаемые сообщества: Размышления об истоках и распространении национализма; Пер. с англ. В.Г. Николаева. – М.: Канон-Пресс-Ц: Кучково поле, 2001. – 286 с.

Анкерсмит Ф. История и тропология: взлет и падение метафоры / Пер. с англ. М. Кукарцева, Е. Коломоец, В. Катаева. – М.: Прогресс-Традиция, 2003. – 496 с.

Арьес Ф. Человек перед лицом смерти. – М.: Прогресс: Прогресс-академия, 1992. – 526 с.

Биск И.Я. Введение в писательское мастерство историка: лит. форма ист. труда : учеб. пособие. – Иваново : ИвГУ, 1996. – 144 с.

Браун Е.Д. Джентри в эпоху Войн Роз: опыт социокультурного анализа: Автореф. дис. ... канд. ист. наук. – М., 2003. – 18 с.

Браун П. Культ святых: его становление и роль в латинском христианстве. – М.: РОССПЭН, 2004. – 207 с.

Введение в специальные исторические дисциплины: Учеб. пособие / Т.П. Гусарова, О.В. Дмитриева, И.С. Филиппов и др. – М.: Изд-во МГУ, 1999. – 280 с.

Время – История – Память: Историческое сознание в пространстве культуры / Под ред. Л.П. Репиной. – М.: ИВИ РАН, 2007. – 320 с.

Гене Б. История и историческая культура средневекового Запада. – М.: Языки славянской культуры, 2002. – 494 с.

Голубовский Д.А. Семантика поклонов и поцелуев в «Повести временных лет» и Киево-Печерском патерике // Славяноведение. – М., 2008. – № 5. – С. 50-61.

Гуревич А.Я. Категории средневековой культуры. – Изд-е 2-е, испр. и доп. – М.: Искусство, 1984. – 350 с.

Гуревич А.Я. Исторический синтез и Школа «Анналов». – М.: Индрик, 1993. – 328 с.

Данилевский И.Н. «Крупнейшая битва раннего средневековья» // Исторические ориентиры российской государственности: Александр Невский: материалы общественно-научной конференции. – М.: Р. Валент, 2008. – С. 71–85.

Диалог со временем. Альманах интеллектуальной истории. – М., 1999–2011. – Вып. 1–36.

Диалоги со временем: память о прошлом в контексте истории / Под ред. Л.П.Репиной. – М.: Кругъ, 2008. – 800 с.

Замятин Д.Н. Метагеография: Пространство образов и образы пространства. – М.: АграфЮ, 2004. – 512 с.

Зверева Г.И. Реальность и исторический нарратив: проблемы саморефлексии новой интеллектуальной истории // Одиссей: Человек в истории. 1996. – М., 1996. – С. 11-24.

Зверева Г.И. Роль познавательных «поворотов» второй половины XX века в современных Российских исследованиях культуры // Выбор метода: изучение культуры в России 1990-х годов. – М., 2001. – С. 11-20.

Интеллектуальные традиции Античности и Средних веков / Под ред. М.С.Петровой. – М.: “Кругъ”, 2009. – 735 с.

История и память: историческая культура Европы до начала Нового времени / Под ред. Л.П.Репиной. – М.: “Кругъ”, 2006. – 763 с.

История исторического знания: Пособие для вузов / Л.П. Репина, В.В. Зверева, М.Ю. Парамонова. – М: Дрофа, 2004. – 288 с.

Йейтс Ф. Искусство памяти; Пер. с англ. Е.В. Малышкина. – СПб.: Фонд поддержки науки и образования «Университетская книга», 1997. – 480 с.

Киселева Л.И. Письмо и книга в Западной Европе в Средние века. – СПб.: Дмитрий Буланин, 2003. – 309 с.

Копосов. Н.Е. Как думают историки. – М.: НЛО, 2001. – 325 с.

Кун Т. Структура научных революций. – М.: Прогресс, 1977. – 300 с.

Лакатос И. История науки и ее рациональные реконструкции. – М.: Прогресс, 1978. – 235 с.

Лиотар Ж.-Ф. Состояние постмодерна. Пер с фр. Н.А. Шматко. – СПб.: Алетейя, 1998. – 160 с.

Макарова (Недашковская) Н.И. Нарратология. Программа дисциплины // Программы дисциплин по истории России с древнейших времен до конца XIX века. – Казань: Изд-во Казанск. ун-та, 2005. – С. 78–86.

Макарова (Недашковская) Н.И. Прочтение и перевод древнерусских текстов. Программа дисциплины // Программы дисциплин по истории России с древнейших времен до конца XIX века. – Казань: Изд-во Казанск. ун-та, 2005. – С. 86–93.

Мегилл А. Историческая эпистемология. – М.: «Канон+» РООИ «Реабилитация», 2007. – 480 с.

Медушевская О.М. Теория и методология когнитивной истории. – М.: РГГУ, 2008. – 361 с.

Методологические проблемы истории / Под общей ред. В.Н. Сидорцова. – Минск: «Тетра Системс», 2006. – 352 с.

Миллер А.И. Тема Центральной Европы: история, современные дискурсы и место в них России // Новое литературное обозрение. – 2001. – № 52. – С. 75–96.

Мягков Г.П. История средних веков: Учебно-методическое пособие для студентов исторических факультетов университетов. – Казань, 2002. – 88 с.

Мягков Г.П., Недашковская Н.И., Недашковский Л.Ф. Пространство сети Интернет для исследователей истории средневековья: информационно-справочные ресурсы, научные центры, коммуникация, источники: учебно-методическое пособие для студентов-историков. – Казань: Изд-во Ин-та истории АН РТ, 2008. – 56 с.

Недашковский Л.Ф. Золотая Орда и ее взаимоотношения с Русью // Программы дисциплин по истории России с древнейших времен до конца XIX века. – Казань: Изд-во Казанского ун-та, 2005. – С. 93–104.

Недашковский Л.Ф. История материальной культуры России с древнейших времен до конца XVII века: Методические указания и программа курса. – Казань: КГУ, 2006. – 14 с.

Образы времени и исторические представления: Россия – Восток – Запад / Под ред. Л.П. Репиной – М: «Кругъ», 2010. – 960 с.

Образы прошлого и коллективная идентичность в Европе до начала Нового времени / Под ред. Л.П. Репиной. – М.: Кругъ, 2003. – 405 с.

Репина Л.П. Вызов постмодернизма и перспективы новой культурной и новой интеллектуальной истории // Одиссей. – М., 1996. – С. 25-38.

Репина Л.П. Опыт междисциплинарного взаимодействия и задачи интеллектуальной истории // Диалог со временем: альманах интеллектуальной истории. – М.: УРСС, 2005. – Вып. 15. – С. 5-14.

Репина Л.П. Интеллектуальная история на рубеже XX–XXI веков // Новая и новейшая история. – 2006. – № 1. – С. 12-22.

Репина Л.П. Историческая теория после «культурного поворота» // Диалог со временем. – М.: ЛКИ, 2007. – Вып. 20. – С. 5-13.

Репина Л.П. Теоретические основания исторического знания после «постмодерна» // Методологические и историографические вопросы исторической науки / Отв. ред. Б.Г. Могильницкий, И.Ю. Николаева. – Томск: Изд-во ТГУ, 2007. – Вып. 28. – С. 37-52.

Репина Л.П. Контексты интеллектуальной истории // Диалог со временем. Альманах интеллектуальной истории. – 2008. – Вып. 25(1). – С. 5-11.

Репина Л.П. Идея всеобщей истории в России: от классики к неоклассике. WP6/2009/01. – М.: Изд. дом Государственного университета – Высшей школы экономики, 2009. – 40 с.

Репина Л.П. Интеллектуальная история в современной России: институциональные структуры и исследовательские поля // Пути России. – М.: Университетская книга, 2009. – Т. XVI. Современное интеллектуальное пространство: школы, направления, поколения. – С. 81-93.

Репина Л.П. «Новая историческая наука» и социальная история. – Изд. 2-е, испр. и доп. – М.: Изд-во ЛКИ, 2009. – 320 с.

Репина Л.П. Идея национального характера в исторической мифологии прошлого и настоящего // Национальный / социальный характер: археология идей и современное наследие. – М.: ИВИ РАН, 2010. – С. 5-6.

Репина Л.П. Интеллектуальная история как гуманитарная наука и ее образовательный потенциал // Историческое образование в высшей школе: формирование специалиста и гражданина. – Казань: Казан. ун-т, 2010. – С. 35-37.

Румянцева М.Ф. Теория истории: учеб. пособие для студентов вузов. – М.: Аспект Пресс, 2002. – 319 с.

Савельева И.М. Концептуальные проблемы современного исторического образования в Европе и США // Вопросы образования. – 2006. – № 4. – С. 114-123.

Савельева И.М., Полетаев А.В. Знание о прошлом: теория и история. – СПб.: Наука, 2003. – Т. 1. Конструирование прошлого. – 632 с.

Савельева И.М., Полетаев А.В. Национальная история и национализм // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «История России». – 2006. – № 2 (6). – С. 18-30.

Смит Р. История гуманитарных наук. – 2-е изд. – М.: Изд. дом ГУ ВШЭ, 2008. – 392 с.

Степин В.С. Философия науки: общие проблемы: учебник для системы послевузовского профессионального образования. – М.: Гардарики, 2007. – 382 с.

Тарасова А.В. Ученые монахи Северной Франции X в. и их представления о природе (по данным нарративных источников): Автореф. дис. ... канд. ист. наук. – М., 2002. – 39 с.

Теория метафоры / Пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз.; Вступ. ст. и сост. Н.Д. Арутюновой. – М.: Прогресс, 1990. – 511 с.

Тош Дж. Стремление к истине: Как овладеть мастерством историка. – М.: Весь мир, 2000. – 294 с.

Уколова В.И. Античное наследие и культура раннего средневековья (конец V – середина VII в.). – М.: Наука, 1989. – 316 с.

Философия природы в Античности и в Средние века. – М.: Прогресс-Традиция, 2000. – 608 с.

Фуко М. Слова и вещи. Археология гуманитарных наук. Пер. с фр. В.П. Визгина, Н.С. Автономовой. – СПб.: А-сад, 1994. – 408 с.

Шенк Ф.Б. Ментальные карты: конструирование географического пространства в Европе от эпохи Просвещения до наших дней // Новое литературное обозрение. – 2001. – № 52. – С. 42-61.

Шкуратов В.А. Психика. Культура. История (Введение в теоретико-методологические основы исторической психологии). – Ростов н/Д: Изд-во Рост. ун-та, 1990. – 251 с.

Шкуратов В.А. Новая историческая психология. – Ростов-на-Дону: Изд-во Южного федерального ун-та, 2009. – 206 с.

Ястребицкая А.Л. Культурное измерение историографического // Культура и общество в Средние века – раннее Новое время. Методология и методики современных зарубежных и отечественных исследований. Сб. аналитических и реферативных обзоров. – М., 1998. – С. 17–47.

Imperium inter pares: Роль трансферов в истории Российской империи (1700–1917). – М.: Новое литературное обозрение, 2010. – 392 с.

Jaynes J. The origin of consciousness in the breakdown of the bicameral mind. – Boston: Houghton Mifflin, 1976. – 467 p.

Приложение 1

Интернет-ресурсы, содержащие коллекции научной, справочной и методической литературы.

Сайты периодических изданий по медиевистике

Электронные библиотеки

Библиотека Фронтистеса

<http://ksana-k.narod.ru/>

Библиотека электронных словарей русского языка онлайн

<http://www.slovari.ru/>

Богословский вестник. Архив статей журнала за 1892–2006 гг.

<http://www.bogoslov.ru/bv/index.html>

Домашняя страничка д. филол. н., проф. А.М. Камчатнова

<http://sites.google.com/site/kamchatnoff/>

Прибавления к творениям святых отцов в русском переводе.

Архив статей журнала за 1843–1891 гг.

<http://www.bogoslov.ru/tso/index.html>

Рукописные памятники Древней Руси. Электронный архив из фондов отечественных библиотек, музеев, архивов, частных собраний. Полное собрание новгородских берестяных грамот

<http://gramoty.ru/>

Русский филологический портал. Philology.ru

<http://philology.ru/>

Санкт-Петербургское Общество византино-славянских исследований

<http://byzantinorossica.org.ru/society.html>

Славянские рукописи Свято-Троицкой Сергиевой Лавры (цифровые копии около 3000 рукописей)

<http://www.stsl.ru/manuscripts/index.php>

Христианское чтение. Электронный архив научно-богословского журнала за 1893-1917 гг.

<http://spbpda.ru/>

Электронная библиотека «ImWerden»

<http://www.imwerden.de/>

Polonica.ru (портал российской полонистики)

<http://www.polonica.ru/>

Сайты периодических изданий по медиевистике России, Европы и США:

Россия

Диалог со временем. – 1999–2010.

http://roii.ru/publikatsii/dialog_so_vremenem/

Средние века. – 1998–2003. – Вып. 59–64.

<http://orbis-medievalisru.47.com1.ru/inform/sv-content.html>

Казус. – 1996–2002. – Вып. 1–4.

<http://orbis-medievalisru.47.com1.ru/inform/kazusy.html>

Одиссей. Человек в истории. – 2004–2008.

<http://www.odysseus.msk.ru/about/>

Французский ежегодник. – 1958–2010.

<http://annuaire-fr.narod.ru/>

Франция, Бельгия

Периодика on-line в BNF

www.bnf.fr/pages/zNavigat/frame/perelec.htm

Cahiers de Civilisation Médiévale

www.mshs.univ-poitiers.fr/cescm/publications/ccm/index.htm

Medievales

www.puv-univ-paris8.org

Le Medieviste et l'Ordinateur

<http://www.lemo.irht.cnrs.fr/mediev-redaction.htm>

La Revue d'Histoire des Textes

<http://www.irht.cnrs.fr/RHT.htm>

Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits

www.scriptorium.be

Gazette du livre medieval

www.oeaw.ac.at/ksbm/glm/glm.htm

Revue belge de philologie et d'histoire

www.loiseaulire.com/Belgique/RBPH.html

Cahiers de Recherches Médiévales (XIIe-XVe siècles)

perso.wanadoo.fr/bernard.ribemont/AccueilCRM

CLIO. Histoire. Femmes. Sociétés.

clio.revues.org/

Испания

Edad Media. Revista de historia. Anuario

www.istitutodatini.it/biblio/riviste/d-f/edad1.htm

En la España Medieval. Anuario

www.istitutodatini.it/biblio/riviste/d-f/esp-med3.htm

Concentus libri

www.concentus.es/concentus/c02.htm

Al-Qantara. Revista de Estudios Árabes

www.eea.csic.es/qantara/qantara.html

Historia. Instituciones. Documentos.

www.us.es/dhmcthus/hid1.htm

Medievalia

www.geocities.com/Athens/Olympus/4192/medievalia.htm

Poetica medieval

www2.uah.es/filmr/indices.htm

Medievalismo

www.medievalismo.org/revista.html

Германия

Указатель выходных данных и содержаний периодических изданий по истории. Проект С. Дженкса, философский факультет Эрлангенского университета.

<http://www.phil.uni-erlangen.de/~p1ges/zfhm/zfhm.html>

Frühmittelalterliche Studien

www.uni-muenster.de/Fruehmittelalter/Publikationen/fmst/fmst.htm

Concilium medii aevi

www.cma.d-r.de/z

Италия

Quaderni medievali

<http://www.storiamedievale2.net/convquad.htm>

США

American Historical Review

<http://www.historycooperative.org/ahrindex.html>

Essays in Medieval Studies

<http://www.luc.edu/publications/medieval>

French Historical Studies

<http://fhs.ucdavis.edu/about.shtm>

Journal of Medieval and Early Modern Studies

<http://juno.ingentaselect.com/vl=2152711/cl=51/nw=1/rpsv/cw/dup/10829636/contp1.htm>

Journal of Medieval History

http://www.elsevier.com/wps/find/journaldescription.cws_home/505591/description#description

Past and Present

<http://www3.oup.co.uk/past/>

Speculum

<http://www.medievalacademy.org/>

Heroic age: A Journal of Early Medieval Northwestern Europe

<http://members.aol.com/heroicage1/homepage.html>

Studies in Iconography

<http://wmich.edu/medieval/mip/journals/iconog.htm>

Hortulus. The Online Graduate Journal of Medieval Studies

<http://www.hortulus.net>

Англия

***Marginalia*, the Journal of the Medieval Reading Group at the University of Cambridge**

marginalia.co.uk/journal

***Exemplaria*, A Journal of Theory in Medieval and Renaissance Studies**

web.english.ufl.edu/exemplaria

Канада

Memini (Société des Études Médiévales du Québec)

www.er.uqam.ca/nobel/semq/semq.htm

Венгрия

Medievalia

medstud.ceu.hu

**Словарь терминов материальной культуры Древней
и Московской Руси (IX–XVII вв.)**

Аглицкое сукно – английское сукно.

Аксамиты – первоначально так именовались византийские парчовые ткани, привозившиеся на Русь в XII–XIII вв., а позднее – европейские (в основном итальянские) золотые ткани XV–XVII вв.

Алам – металлическая бляха для нашивания на одежду.

Алей – растительное (конопляное или льняное) масло.

Алтабасы – итальянские и восточные (персидские, турецкие) парчовые ткани XVI–XVII вв.

Алтын – счетная денежная единица (с XIV в.), шесть денег, с XVI в. соответствовал трем копейкам. В 1654 г. в ходе денежной реформы Алексея Михайловича была выпущена медная монета «алтынник» достоинством в 3 копейки.

Амбар – хранилище различных запасов (зерна, дров и т.п.).

Амбургское сукно – сукно из Гамбурга.

Армяк – свободная халатообразная верхняя одежда XVI–XVII вв. Простые люди носили армяки из домотканого сукна как уличную одежду, знать носила армяки из тонких дорогих тканей только дома.

Атлас – шелковая ткань, привозившаяся на Русь с Востока и из Западной Европы в XV–XVII вв.

Бабий кут (середа) – угол избы напротив печного устья, где женщины готовили и пряли.

Байберек – восточная и западноевропейская парчовая ткань, упоминающаяся в документах XVII в.

Бархаты – шелковые ткани с ворсом из Западной Европы (почти исключительно из Италии) и с Востока, упоминающиеся в текстах XIV–XVII вв.

Басменные изделия – металлические или кожаные изделия с оттиснутыми на них изображениями.

Белая изба – изба, имевшая печь с трубой и потолок, топившаяся по-белому.

Бель – тонкая беленая полотняная ткань.

Бердыш – широкий длинный топор с лезвием в виде полумесяца, который насаживался на длинную рукоять. Бердыши применялись пехотой в XV–XVII вв.

Божница – 1) небольшой храм, часовня, 2) полочка для икон и лампады.

Борт – естественный улей диких пчёл в дупле дерева.

Бострог (бустрог) – женская безрукавка со сборами из недорогих материй, появилась в XVII в. Бострог носили с юбкой, а не с сарафаном. Первоначально термин бострог обозначал мужскую куртку с рукавами, но это название для мужской одежды не закрепилось.

Ботвинья – суп с основой из кваса, с отварной ботвой овощей, луком и огурцами, иногда с рыбой. Известна с XVI в.

Бочка – в архитектуре крыша, имеющая форму полуцилиндра с заостренным верхом (распространилась в XVII в.).

Братина – металлический или деревянный шаровидный пиршественный сосуд, появившийся в XVI–XVII вв.

Брусяные избы – деревянные палаты XVI–XVII вв.

Бустрог – см. бострог.

Бязь – толстая восточная хлопчатобумажная ткань с начесом.

«В лапу» – система рубки сруба, при которой торцы бревен соединяются в углах потайным зубом и не выступают наружу из плоскости стены; рубка использовалась с XVI в., но только при возведении хозяйственных построек.

«В обло» – система рубки сруба, при которой верхнее бревно размещается в полукруглой выемке, сделанной в верхней части перпендикулярно лежащего нижнего бревна; концы бревен при этом выступают наружу из плоскости стены. Применялась для рубки жилищ, а до XVI в. – и всех срубных хозяйственных построек.

Вандыш – снеток.

Венец – см. венчик.

Венок – см. венчик.

Венчик (перевязка, чело, челка, венок, венец) – узкая полоска ткани или металла, охватывавшая лоб и скреплявшаяся на затылке; девичий головной убор.

Верей – толстые вертикальные столбы, на которые навешивались полотнища ворот.

Веретено – ручное орудие для прядения в форме тонкой деревянной палочки с заостренным верхом и утолщенным низом.

Верхница – верхняя, парадная мужская или женская рубаша. Термин встречается в источниках XVII в., однако нарядная верхняя рубашка была широко распространена уже в XVI в.

Весь – небольшое сельское поселение.

Ветряные (ветреные) мясо или рыба – вяленые мясо или рыба.

Ветчина – соленая и копченая свинина.

Взвар – подобие компота из фруктов или ягод (как свежих, так и сушеных); взвар подслащивали медом или изюмом.

Височные кольца – женские и девичьи металлические украшения, крепившиеся к головному убору в области висков с обеих сторон головы. Разные племена восточных славян в X–XIII вв. носили височные кольца различной формы: кривичи – браслетообразные, словене ильменские – ромбоштитковые, вятичи – семилопастные, радимичи – семилучевые, поляне – перстнеобразные, северяне – спиральные. В Древней Руси сельское население носило височные кольца, а горожанки – колты.

Волога – см. уха.

Волоковое окно – небольшое окно вверху сруба, служившее для выхода дыма в избах, топившихся по-черному.

Волосник – сетка с околышем, головной убор знатных женщин XVI–XVII вв.

Волота – см. вотола.

Волочень – тонкая шерстяная ткань.

Ворота – проезд во двор, город, запирающийся двумя створами или сами эти створы. Над воротами часто сооружалась кровля.

Вотола (волота) – 1) толстая домотканая материя из льняного или посконного волокна, 2) плащ в виде куска материи, накидывавшегося на плечи в сырую или холодную погоду (такой плащ носили преимущественно в XI–XIV вв.); вотола застегивалась или завязывалась у шеи, длина ее была до колен или ниже.

Вошвы – обильно вышитые куски ткани, тканые нашивки.

Вретище – 1) грубая ткань, мешковина, рогожа, 2) бедная, грубая, плохая одежда.

Втулки – щиты, обитые сукном, применявшиеся вместо вторых рам.

Гачи – узкие штаны с нешироким шагом и поясом на вдежках (гашником).

Гашник – пояс на вдежках, поддерживавший штаны (гачи).

Горлатные меха – меха, сшитые из горлышек.

Горлатная шапка – высокая шапка бояр и князей, сшитая из горлатного меха (чернобурой лисы или куницы) в форме слегка расширяющегося кверху цилиндра.

Горница – отапливаемое помещение верхнего («горнего») этажа, могло быть жилым или парадным.

Городни – внутривальные конструкции в виде срубов, как правило, заполненных землей или камнем.

Горячее вино – водка (в XVI–XVII вв.).

Град – укрепленное поселение, город.

Гребень – 1) пластинка с одним или двумя рядами зубьев, служащая для расчесывания волос, льна, пеньки, 2) деталь прялки, удерживающая кудель.

Гривна – 1) женское и мужское (до XII в.) цельное металлическое шейное украшение в виде обруча, 2) древнерусская денежно-весовая единица. В X–XI вв. гривна (гривна кун) была единицей древнерусского денежного счета: 1 гривна=20 ногатам=25 кунам=50 резанам. Гривна весила около 62,22 г. серебра. С середины XI в. в Южной Руси бытовали киевские гривны – шестиугольные слитки весом около 160 г. В конце XI–XII в. были известны черниговские гривны, весившие около 196 г. и представлявшие собой слитки, близкие по форме киевским, но с раскованными концами. С XII в. гривной называли на севере Руси палочковидный слиток весом 196–204 г. (приблизительно в 4 гривны кун), со второй половины XIII в. до середины XV в. такие слитки (гривны серебра, новгородские гривны) бытовали уже на всей территории Руси. Литовские гривны XIII–XV вв. представляли собой тонкие палочковидные слитки с глубокими поперечными или косыми вмятинами, которые весили 100–110 г. В Поволжье обращались также ладьевидные слитки, весившие как новгородские гривны.

Гривна кун – см. гривна.

Гривна серебра – см. гривна.

Гридница – помещение для размещения дружинников (гридей), приемов и пиров в княжеском дворце.

Грошевик – медная монета в две копейки, введенная в обращение реформой 1654 г.

Грядки – полки, идущие вдоль стен избы.

Гульбище – неширокий балкон, идущий по периметру хором, в XVI–XVII вв. термин мог обозначать террасу или галерею в культовом или гражданском зодчестве.

Гумно – участок двора, служивший для обмолота зерна.

Двойни – серьги с двумя привесками.

Двор – усадьба (как городская, так и сельская), огороженная забором.

Денга – древнерусская серебряная монета, чеканившаяся с конца XIV в. до конца XVII в. Название золотоордынское по происхождению (от данник, данг – единица веса серебра), к нему восходит происхождение

ние слова «деньги». 200 денег составляли рубль. По реформе Елены Глинской 1535–1538 гг. две денги были приравнены к копейке (новогородке); с этого времени денгу стали называть московкой (так как она чеканилась преимущественно в Москве; московские денги и ранее были вдвое легче новгородских), сабельницей или мечевой денгой (по изображению на монете великого князя, а с 1547 г. – царя, в виде всадника с саблей или мечом в руке). В ходе реформы Алексея Михайловича в небольших количествах выпускались медные денги. С 1700 г. денга чеканилась как медная монета.

Денежный двор – монетный двор.

Домовина (колода) – гроб, выдолбленный из цельного куска дерева.

Домотканые материи – ткани домашней или кустарной выделки.

Донце прялки – подставка для прялки.

Дороги – шелковые ткани XVII в. с Ближнего и Среднего Востока.

Достакан – сосуд для питья цилиндрической или призматической формы (XIV–XVII вв.), стакан.

Драница – см. дрань.

Дрань (драница, дор) – тонкие колотые деревянные планки.

Дор – см. дрань.

Дубовый кирпич – паркет.

Душегрея – распахная кофта, преимущественно без рукавов и со множеством сборок сзади. Появилась в XVI–XVII вв.

Ендова (яндова) – крупный широкий медный или деревянный сосуд с носиком, распространившийся в XVI–XVII вв. и служивший для разлива алкогольных напитков.

Епанча – безрукавный плащ.

Ефимок – русское название талера, крупной серебряной западноевропейской монеты, чеканившейся с начала XVI в. Талеры в массе привозились на Русь как сырье для чеканки монет. Первые талеры чеканились в Чехии в Иоахимской долине, где были серебряные рудники у деревни Иоахимшталь, отсюда происходит русское название талера: Иоахим (святой Иоахим изображался на иоахимсталерах) в русской огласовке звучал как Ефим.

Ефимок с признаком – талер, имевший надчеканки в виде копеечного штемпеля с изображением царя в виде всадника с копьем в руке и штемпеля с датой (1655). Такие ефимки приравнивались к 64 серебряным копейкам и весили столько же, торговать на ефимки без «признака» в России запрещалось.

Жбан – кувшинообразный деревянный сосуд для воды и напитков.

Жернов – круглый обтесанный камень, служащий для измельчения зерна в муку.

Жиковина – 1) фигурная железная планка, соединявшая доски двери; могла иметь петлю для навески двери, 2) мужской перстень.

Житница – постройка для хранения зерна (жита), зерновой амбар.

Журавль – тонкий длинный шест у колодца, служащий рычагом для подъема воды.

Забела – сметана.

Завалинка – земля, присыпанная для тепла снаружи к стенам дома и удерживаемая досками.

Задний двор – скотный двор с хлевом и курятником.

Залавок – длинный выдвижной сундук, стоявший под лавкой или под полатями.

Замет (тын лежачий) – забор из прясел (деревянная конструкция из двух врытых в землю столбов, в каждом из которых со стороны другого столба выбирали паз); в прясла вставляли затесанные и пригнанные «пальцы» горизонтальных бревен, образывавших стенку забора.

Занавеска – тканая завеса для закрытия окон, дверей и икон в красном углу.

Заноски – шейные цепочки, на которых могли носить кресты.

Запястья – см. зарукавья.

Зарукавья (запястья) – вышитые пристежные манжеты. Их носили на рубашах, зипунах или кафтанах и мужчины, и женщины.

Зендень (занданичи) – среднеазиатская хлопчатобумажная ткань, получившая наименование по селению Зандана (Зендене) под Бухарой и известная по русским источникам XIV–XVII вв. Ткань в XVII в. использовалась на подкладки и на небогатые ризы в сельские церкви.

Зипун – облегаящая верхняя суконная одежда XVI–XVII вв. длиной до колен или выше. Зипун надевался на рубаху, иногда под кафтан.

Златник – древнерусская золотая монета конца X – начала XI в.

Золотой – золотая монета-медаль, чеканившаяся в XV–XVII вв. Их использовали как царские подарки и награды за военную службу, носили пришитыми к одежде или шапке. Часто золотые подражали европейским золотым монетам, иногда чеканились штемпелями серебряных копеек и денег (при Василии Шуйском, когда правительство в 1610 г. таким способом пыталось выйти из денежных затруднений), а в 1654 г. – рублей.

Зольник – яма или чан с известковым раствором с золой, служившим для обработки шкур.

Зуфь – восточная шерстяная ткань.

Изба – наземное срубное жилище с печью (в городе и на селе), с XVI в. избой начинают называть любые помещения в жилище.

Изорбаф – персидская парчовая ткань XVII в.

Изразцы – керамические плитки для украшения печей, стен и фасадов. Широко распространились в XVI–XVII вв. Первоначально бытовали красные неполивные изделия, затем появляются изразцы, покрытые зеленой поливой (муравленные), а во второй половине XVII в. уже производились многоцветные яркие контрастные (ценинные) изделия.

Ипское (ипрское) сукно – сукно из фландрского города Ипра.

Истопка – изба.

Италийские ефимки – итальянские талеры.

Ичеготы (чедыги) – мягкие сапоги XVI–XVII вв.

Кабак – питейное заведение, где продавались и распивались спиртные напитки (термин известен с середины XVI в.).

Кабат – теплая домашняя одежда XVI–XVII вв. с длинными рукавами.

Кадка – деревянная цилиндрическая или усеченно-коническая бочка.

Калач – лучший хлеб фигурной формы.

Калита (мошна) – кожаная поясная сумка, кошелек.

Калитка – небольшая дверь в заборе, служившая для прохода во двор.

Каменка – печь, сложенная из камней.

Камка – восточная и западноевропейская шелковая ткань, известная в текстах XIV–XVII вв.

Капторга – коробочка из драгоценного металла, носившаяся на поясе.

Капустник – 1) огород, 2) кушанье из капусты.

Каравай (коровай, коврига) – подовый хлеб полусферической формы.

Кармазин – ближневосточная камка или сукно красного цвета.

Кафтан – мужская или женская верхняя одежда XV–XVII вв., доходившая до колен или лодыжек, с небольшим стоячим воротником. Кафтан застегивался на пуговицы или имел завязки.

Каша соковая – каша на конопляном соке.

Квартера – усадьба со строениями на ней (с конца XVII в.).

Квашня – деревянная кадка для теста.

Келия – см. келья.

Келья (келия) – помещение, служившее для проживания и молитвы монаха или монахини.

Кибить – деревянная часть лука.

Киевская гривна – см. гривна.

Кика (кичка) – женский головной убор с мягкой тульей, закрывавший волосы и имевший впереди твердую расширяющуюся кверху основу.

Киндяк – тонкая хлопчатобумажная ткань преимущественно индийского происхождения.

Киса́ – преимущественно боярский или княжеский плащ.

Кисея – легкая неокрашенная хлопчатобумажная ткань.

Китайка – восточная шелковая ткань.

Кичка – см. кика.

Клеельница – емкость для клея.

Клетская церковь – церковь, возведенная клетски, состоящая из удлиненного трехчастного сруба (разделенного на притвор, основную часть храма и алтарь) с двускатной кровлей, на гребне которой в восточной части здания ставилась маленькая, крытая дранкой главка с крестом.

Клеть – первоначально так назывался любой сруб, позднее термин обозначает хранилище различного имущества.

Клобук (колпак) – островерхий высокий головной убор, иногда с немного свисающим назад концом.

Кляпыш – пуговица-костылек для одежды.

Коврига – см. каравай.

Кожух – меховая одежда мужчин и женщин, шилась мехом внутрь. Рядовое население носило кожухи из овчин; у представителей знати такая одежда могла покрываться сверху парчовыми тканями, украшаться аламами и драгоценными камнями.

Кокошник – женский расшитый головной убор с твердой основой в виде щитка, обрамляющего спереди верхнюю часть головы.

Коливо – см. кутья.

Колода – см. домовина.

Колпак – см. клобук.

Колты – металлические украшения головного убора в виде подвесок округлой или звездчатой формы, носившиеся в XI-XIII вв. горожанками в области висков.

Кольё – частокол.

Колымага – безрессорный деревянный крытый экипаж с дверцами.

Комната – 1) пристройка или выгороженная часть жилого помещения, 2) дворцовый кабинет со столом, книгами, поставцами с посудой, иногда – с часами, книгами, даже клетками с птицами (для мужчин – с

письменными принадлежностями, для женщин – с прибором для рукоделий).

Конёк – стык двух скатов кровли, получивший свое название по украшению завершений, часто имевших вид конских голов.

Коник – передвижная скамья, нередко имевшая украшение в виде конской головы.

Конюшенный двор – здание или комплекс зданий конюшен на богатом дворе.

Копейка (копейная денга, новгородка, новгородская денга) – серебряная монета, введенная в обращение реформой Елены Глинской 1535-1538 гг. Название копейка дано по изображению на монете великого князя (с 1547 г. – царя) в виде всадника с копьем в руке. Новгородками или новгородскими денгами копейки называли, так как они следовали старому весовому стандарту, согласно которому две московских денги весили столько же, сколько и одна новгородская. По реформе Елены Глинской копейка (чеканившаяся первоначально только в Новгороде и Пскове) приравнивалась к двум денгам (московкам, сабельницам, мечевым денгам). 100 копеек составляли счетный рубль. В 1655-1663 гг. чеканилась в огромных количествах и обращалась медная копейка, по виду и весу идентичная с серебряной и приравненная к ней по официальному курсу, на рынке же серебряная копейка постепенно стала стоить столько же, сколько 15 медных; это привело к «Медному бунту» 1662 г. и последующей отмене медных денег.

Копейная денга – см. копейка.

Корзно (кързно, коръзно) – длинный, почти до пят, роскошный княжеский плащ, застегивавшийся на правом плече драгоценной пряжкой. Правая рука в таком плаще была свободна, а левая – прикрыта.

Короб – плетеное или гнутое изделие для хранения и переноски продуктов.

Коровай – см. каравай.

Кортель (кортли, торлоп) – теплый летник, подбитый мехом.

Кортли – см. кортель.

Коруна – богато украшенный венец с зубцами.

Коръзно – см. корзно.

Косник (накосник) – вплетенная в косу золотная нить или треугольная привязка, обычно на жесткой основе; появился в XVI-XVII вв.

Косячатые окна – окна современного типа, с косяками, в отличие от волоковых окон.

Коць – преимущественно боярский или княжеский плащ.

Кочедык – инструмент для плетения.

Кошуля – шуба на овчине или заячьем меху, крытая крашениной. Кошулю носили и мужчины, и женщины.

Красное крыльцо – парадное крыльцо с навесом, выходящее на улицу.

Красное окно – окно с рамой, украшенное резьбой больше других.

Красный тес – декоративные доски, которыми обшивались стены, лавки, полы и потолки в богатых домах.

Красный угол – парадная часть избы, угол по диагонали от печи, где ели и принимали гостей. В красном углу стояли стол, неподвижные лавки, подвижные скамьи, там же располагались иконы.

Крашенина – крашеная домотканая материя.

Крестовая (моленная, образная) палата – дворцовое помещение с налоем, поклонной скамьей и многочисленными иконами.

Крестовый ефимок – см. патагон.

Кровля – 1) крыша, 2) балдахин.

Крошна – корзина.

Крыжак – см. патагон.

Кубышка – керамическая бутылка с округлым туловом, служившая для подачи на стол и разливания жидкостей. Распространившаяся в XVI–XVII вв. кубышка была очень удобна для использования в качестве копилки, емкости для хранения мелких серебряных монет, бытовавших в эту эпоху; отсюда происходит позднейшее значение этого слова – копилка, то, в чем хранят деньги.

Кулич – см. пасха.

Кумач – киндяк, окрашенный в красный цвет (в документах XVII в.).

Куна – древнерусская денежно-весовая единица, в X–XI вв. – 1/25 гривны (куна составляла тогда около 2,73 г.), с XII в. – 1/50 гривны. Первоначально была названием легковесного куфического дирхема (2,7–2,8 г.).

Курицы – стропила.

Курная (черная) изба – изба, топившаяся по-черному; печь в ней трубы не имела.

Курник – курятник.

Кут с широкой лавкой (кут с коником) – угол в избе по диагонали от середины, предназначавшийся для работы мужчин.

Кутник – угловая лавка в красном углу.

Кутня – импортная ткань из шелковых и хлопчатобумажных нитей.

Кутья (коливо) – сладкая неразваренная каша, употреблявшаяся на тризнах и в сочельник. С начала XII в. кутья готовилась из пшеницы с медом, с XVI в. – иногда с маком или изюмом.

Куфический дирхем (дирхам) – арабская серебряная монета конца VII – XI в.

Куфтерь – дорогой сорт итальянской камки XV–XVII вв.

Кушак – широкий матерчатый мужской пояс, бытовавший с XIV в.

Кързно – см. корзно.

Лавка – неподвижная скамья, располагавшаяся вдоль стены. На лавках сидели и спали.

Лапти – обувь, сплетенная из лыка или коры. Лапти были преимущественно крестьянской обувью, до XVII в. их иногда носили и представители городских низов.

Лапчатые меха – меха, сшитые из лапок.

Левковое серебро – серебро из левковых талеров (более низкой пробы, чем из высокопробных ефимков).

Левковый талер (левок) – голландский ефимок с изображением льва (левендальдер).

Левок – см. левковый талер.

Ледник – погреб со льдом, служивший для хранения продуктов и напитков на богатых дворах.

Лемех – 1) продолговатые деревянные дощечки, дубовая дрань, 2) железная деталь плуга, служившая для отвала земли.

Летник – наиболее характерная женская верхняя одежда XVI–XVII вв., свободная, с широкими рукавами, снизу из-под нее видны были только стопы ног.

Лимбарское сукно – сукно из Ломбардии.

Литовская гривна – см. гривна.

Ложница – спальня.

Луб (лубьё) – тонкая дранка.

Лубок (лубочная картинка) – печатный лист с картинками и надписями (бытовали как отечественные, так и иностранные лубки); появился в России в XVII в.

Лубьё – см. луб.

Луда (оплечье) – короткий плащ знатного воина X–XIII вв.

Лучина – тонкая длинная щепка, служившая для освещения избы.

Любские ефимки – старые полновесные германские талеры, получившие название по городу Любеку (любекские).

Люцкие покои (чуланы люцкие) – избы, в которых жила дворня.

Мазаные яйца – яйца, крашеные к празднику Пасхи.

Мазюня – сладкая масса из редьки с патокой.

Матица – центральная продольная балка в доме, поддерживающая потолок.

Маточник – специальный штампель с позитивным изображением, служивший для массового изготовления однотипных монетных штампов. Маточники бытовали в XV–XVII вв.

Медуша – винный погреб.

Мельник – помещение для размола зерна и приготовления крупы.

Ментеня – теплая епанча на меху.

Мечевая денга – см. денга.

Миса – миска.

Миткаль – неокрашенная хлопчатобумажная ткань.

Мовница – баня, в домонгольское время имелась только в северных районах Руси.

Моленная палата – см. крестовая палата.

Моршни – см. поршни.

Московка – см. денга.

Моченые ягоды и фрукты – ягоды и фрукты, приготовленные мочением, часто с добавлением патоки.

Мошна – см. калита.

Мощевик – см. энколпион.

Муравленные изразцы – зеленые поливные изразцы XVII в.

Мурмолка – высокая шапка с плоской, расширяющейся книзу тульей, с меховыми отворотами, пристегивавшимися к тулье пуговицами. Появилась мурмолка в XVII в. в среде зажиточных людей, шилась из шелковых и парчовых тканей.

Мыльня – баня.

Мякинный хлеб – см. пушной хлеб.

Мятль – добротный безрукавный плащ простых людей XII–XIII вв.

Накапки – широкие рукава.

Накосник – см. косник.

Наличники (тесна в окнах) – декоративные обрамления оконных проемов, широко распространившиеся во второй половине XVI–XVII в.

Налой – столик или поставец на ножках, на который клали книги.

Наокошечник – расшитая накидка на подоконник.

Напалок – мужской перстень.

Напогребица – надстроенное над погребом помещение, служившее для хранения различного имущества и продуктов.

Напрясло (пряслице, пряслень) – грузик, насаживающийся на веретено для придания ему устойчивости и равномерности при вращении. Изготавливалось из глины, камня, кости или розового шифера (добывался близ Овруча в Среднем Поднепровье).

Науруз – разновидность колпака с небольшими полями (иногда загнутыми вверх), украшенного пуговицами и кистями. Бытовал в XVII в.

Новгородка – см. копейка.

Новгородская гривна – см. гривна.

Новгородская денга – см. копейка.

Ногата – древнерусская денежно-весовая единица, в X–XI вв. – 1/20 гривны, 1,25 куны (ногата весила около 3,41 г.), с XII в. – 2,5 куны. Первоначально была названием крупного, отборного куфического дирхема (3,4–3,5 г.).

Ноговицы – 1) штаны, 2) наголенники.

Нутр – см. подклет.

Образа – иконы; появляются в интерьере жилища с XIII–XV вв.

Образная палата – см. крестовая палата.

Обруч – браслет, кольцо.

Объярь (объярь) – восточная и европейская шелковая ткань XIV–XVII вв., употреблявшаяся преимущественно для украшения верхней одежды и церковных одеяний.

Овин – помещение для сушки зерна в снопах.

Одверье – дверной косяк.

Одинцы – серьги с одной привеской.

Однорядка – распашная длинная широкая шерстяная (обычно из сукна) одежда без подкладки с длинными откидными рукавами и прорезями для рук (XVI–XVII вв.). Носилась мужчинами и женщинами весной и осенью.

Одрина – спальня.

Ожерелье – богато вышитый воротник, пристегивавшийся к рубашке, зипуну, кафтану, однорядке или шубе; его носили и мужчины, и женщины, но женские ожерелья отделялись богаче.

Окончина – оконное стекло.

Онучи – узкие куски полотна для обертывания ног, обмотки для ног. Онучи носили и мужчины, и женщины.

Опашень – легкая шелковая одежда свободного покроя на подкладке; опашень носили в XVI–XVII вв. зажиточные мужчины и женщины внакидку («на опаш»), не подпоясывая. Рукава опашня были длинными, суживающимися к запястью.

Опечек – основание под печь, как правило, рубленое.

Оплечье – 1) короткий плащ знатного воина X–XIII вв. (луда), 2) украшенный драгоценностями знак княжеской или царской власти XIII–XVII вв. в виде наплечников.

Опойка – очень тонкая кожа, выделывавшаяся из телячьих шкур.

Ополовник – разливательная ложка, половник.

Опона – грубое неокрашенное домотканое сукно.

Опястье – вышивка на обшлагах рукавов.

Отхожая (столчаковая) изба – санузел.

Охабень – одежда с чисто декоративными узкими рукавами (имевшими прорези на уровне локтя), в которые руки не продевались, с длинными полами и двумя рядами ложных петель. Бытовал охабень в XVI–XVII вв. в среде знати и состоятельных горожан, носился внакидку.

Паволоки – шелковые вышитые ткани, первоначально преимущественно византийского производства.

Палата – каменное здание для парадных приемов в Древней Руси; иногда имело крыльцо, подклет и деревянные сени. С XV в. распространяются каменные и кирпичные палаты, в XVII в. существовали уже и крупные жилые палаты.

«Пальцы» – затесанные и пригнанные концы горизонтальных бревен, образывавших стенку замета.

Панагия – нагрудный знак принадлежности к церковному сану епископа, нагрудная икона-медальон с изображением богородицы.

Паникадило – люстра для множества свечей, применялось в церквях и богатых домах.

Пасха (хлеб пасочен) – специально выпекавшийся к празднику Пасхи высокий круглый хлеб из белого сдобного теста, позднее он именовался кулич (с XVII в.).

Патагон (крестовый ефимок, крыжак) – нидерландский ефимок, крестовым его называли по изображению Андреевского креста на лицевой стороне.

Патока – «медовая слеза», мед, стекавший самотеком с медовых сот.

Перевязка – см. венчик.

Передний двор – малый, «чистый» двор перед домом.

Передняя – дворцовое приемное помещение с креслом хозяина и лавками для пришедших.

Перница – подставка для писчих перьев.

Песочница – прибор для посыпания песком написанного текста.

Плетень – плетеный забор из ветвей или прутьев.

Повалуша – название терема, распространившееся в XIII–XVII вв., происходит от названия расширения в верхней части сруба башни, при котором образовывался значительный уступ («повал»).

Поварня – отдельно стоящая от остальных надворных построек кухня.

Повой (убрус) – женский полотенчатый головной убор, обвивавшийся вокруг головы, закрывая целиком волосы; концы повоя могли спускаться на плечи и грудь.

Повойник – см. Подубрусник.

Поворозы – длинные кожаные ремни для крепления поршней к голням.

Погост – значительное поселение, центр сельской общины, где производился сбор дани; так именовали и всю административно-территориальную единицу, а не только ее основное поселение.

Погреб – хранилище съестных припасов. У небогатых людей мог представлять собой подпольную яму в доме. У представителей знати погреба всегда были отдельно стоящими постройками, с XIV–XV вв. иногда даже каменными: в них хранился натуральный оброк, собиравшийся в деревнях.

Подволока – потолок.

Подворотня – широкая доска, прислонявшаяся к полотнищам ворот, чтобы между поверхностью земли и воротами не образовывалась щель.

Подзатыльник – платок, одинаковый по расцветке с повойником, повязывавшийся сзади под повой (убрус).

Подзыбица – см. подклет.

Подклет (подзыбица, нутр, щербеть) – подпольное помещение для хранения продуктов и имущества, с XVI в. – нижний жилой этаж городского дома, топившийся по-черному. В XVI–XVII вв. бытовали также следующие названия подклета: подзыбица, нутр, щербеть.

Подовый хлеб – хлеб, выпеченный на плоском поду печи.

Подсенье – в XVI–XVII вв. так называлась часть сруба, располагающаяся под полом сеней.

Подубрусник (повойник) – легкая мягкая шапочка, под которую убирались косы женщин в XVI–XVII вв.; надевалась под повой (убрус).

Поклонная скамья – приспособление, облегчающее битье поклонов.

Покои – группа помещений на боярской или княжеской усадьбе. В состав покоев входили несколько комнат, сени и санузел. Помимо владельца усадьбы отдельные покои имели его жена, взрослые дочери и сыновья.

Полавочник – расшитая накидка на лавку.

Полати – широкие нары для спанья, располагавшиеся под потолком ближе к печи; появляются в XVI–XVII вв.

Поленный амбар – хранилище дров.

Полок – помост со ступенями в бане, служащий для паренья.

Полполушки – восьмая часть копейки. В 1700 г. монета в полполушки чеканилась в меди.

Полтевое мясо – половины мясных туш.

Полтина – разрубленный пополам серебряный слиток-рубль (в XIII–XV вв.). Позднее полтина становится счетной единицей (в XVI–XVII вв. – 50 копеек или 100 денег-московок). В 1654 г. правительство Алексея Михайловича начинает чеканку полтины в виде медной монеты с огромным принудительным курсом. В 1699 г. при Петре I была начата чеканка серебряной полтины.

Полуденга (полушка) – серебряная монета в половину денги, чеканившаяся с конца XIV в. По реформе Елены Глинской 1535-1538 гг. полуденга составляла четверть копейки, на ней изображалась птичка; серебряная полуденга чеканилась до конца XVII в. С 1700 г. полушка чеканилась как медная монета.

Полуземлянка – жилище немного (на 30–100 см) заглубленное в землю. Полуземлянки, как правило, обшивались изнутри плахами или досками, закрепленными с помощью столбов. Стены и кровля полуземлянки для тепла засыпались землей. В случае если в полуземлянку был впущен сруб, она имела двускатную деревянную кровлю, которая землей не засыпалась. В полуземлянку вела деревянная или вырезанная в грунте лестница. Пол был земляным или дощатым. Полуземлянки были основным типом жилищ у древних славян, наземные срубные жилища в их среду начинают проникать лишь в V–VII вв. (на территории Западной и Центральной Европы). В Древней Руси полуземлянки встречались вплоть до XIV в. (особенно часто они сооружались в безлесных местах и как легко возводимые временные жилища), в городах они исчезают раньше, чем на селе.

Полукафтанье – короткий, в талию кафтан.

Полуполтина – монета достоинством в 25 копеек, чеканившаяся в 1654–1655 гг. русскими штемпелями на разрубленных на четыре части талерах.

Полушка – см. полуденга.

Понева – кусок клетчатой ткани, надевавшийся женщинами на бедра поверх рубахи.

Понява – тонкая беленая полотняная ткань.

Порабошни – см. поршни.

Портище – кусок ткани.

Порты – одежда; в XVI–XVII вв. слово постепенно приобретает более узкое значение (штаны).

Поршни (моршни, порaboшни, постолы, ступни, уледи) – простейшая кожаная обувь из прямоугольного куска сыромятной кожи. Поршни прикреплялись к голени длинными кожаными поворозами.

Постав – соединенная пара ручных жерновов, нижнего, неподвижного, и верхнего, вращающегося.

Поставец – невысокий шкаф с открытыми полками для драгоценной посуды.

Постолы – см. поршни.

Похлебка (хлёбово) – суп.

Правила – деревянные колодки для шитья сапог.

Предмыленье – предбанник.

Предызбье – прихожая, сени (в XVI–XVII вв.).

Приволека – нарядный плащ знатного воина XIV–XVII вв. В XVI–XVII вв. приволока была и женской одеждой.

Приполок – вышитая кайма на полах одежды.

Прялка – приспособление для ручного прядения.

Пряслень – см. напрядло.

Пряслице – см. напрядло.

Прясло – деревянная конструкция из двух вертикально врытых в землю столбов, в каждом из которых со стороны другого столба выбирали паз.

Псарный двор – помещение для охотничьих собак, псарня.

Пул – см. пуло.

Пуло (пул) – медная монета конца XIV–XVI в.

Пупковые меха – меха, сшитые из нижней части брюшек.

Пушной (мякинный) хлеб – выпеченный из плохо провеянной ржи и непросеянной муки, т.е. самого низкого качества.

Пятистенок – двухкамерный срубный дом, у которого удлиненный сруб сразу при постройке снабжался пятой стеной, врубленной поперек. Пятистенки впервые отмечены в VIII в. в Старой Ладогe, в X в. они уже фиксируются и в других городах Северной Руси (Новгород, Псков), а в дальнейшем широко распространяются и во всех древнерусских городах.

Резана – древнерусская денежно-весовая единица, в X–XI вв. – 1/50 гривны, 2/5 ногаты, 1/2 куны. Первоначально так назывались обрезки и обломки куфических дирхемов (теоретический вес около 1,36 г.). С XII в. термин исчезает, его место в денежно-весовой системе занимает куна.

Репица (репня) – похлебка из репы.

Репня – см. репица.

Решетный хлеб – выпеченный из муки, просеянной через решето, более низкого качества, чем ситный.

Ризы – одежда господствующих сословий.

Рогатая кика – кика, имевшая украшения в виде рогов.

Руб – 1) кусок ткани, 2) бедная, грубая, плохая одежда.

Рубаха – мужская и женская одежда туникообразного покроя, с треугольными клиньями, прямым или косым разрезом ворота (имевшего завязки или пуговицы), с вышивкой на вороте, плечах и подоле. Мужские рубахи были выше или ниже колен (всегда носились навывпуск с поясом), женские рубахи закрывали иногда даже стопы ног.

Рубль – короткий серебряный слиток XIII–XV вв., весивший около 200 г., как правило, двойного литья. В Москве в XIV–XV вв. рубль приравнивался к 200 денгам. После реформы Елены Глинской 1535–1538 гг. счетный рубль состоял из 100 копеек или 200 денег-московок. В 1654 г. предприняли попытку чеканить серебряный рубль на привозных талерах, но курс таких монет был резко завышенным (рубль весил не как 100, а примерно как 64 копейки).

Рукавки – рукавицы.

Рукавки персчатые – перчатки (распространились с XVII в.).

Рукомойник – подвешивавшийся или ставившийся на стол сосуд с носиком-сливом, служивший для мытья рук.

Рундук – 1) большой ларь с крышкой, который мог служить и в качестве лавки, 2) поставец, наглухо приделанный к стене, 3) крыльцо.

Рясы – пряди жемчуга, украшавшие женский головной убор.

Сабельница – см. денга.

Саван – погребальное одеяние из белой ткани.

«Самцы» – бревна в торцовых стенах здания, постепенно укорачивавшиеся сверху для того, чтобы на них опиралась кровля.

Сарапат – хлопчатобумажная ткань.

Сарафан – длинная нарядная мужская (в XIV – первой половине XVII в. – «сарафанец»), позднее женская (с XVI–XVII вв.) верхняя одежда. Женский сарафан представлял собой цельное платье или высокую юбку на лямках.

Сатынь – восточная хлопчатобумажная ткань, сатин.

Сафьян – заимствованное персидское название кожи, выделанной из козлиных шкур (см. хоз).

Саян – разновидность сарафана, известная со второй половины XVII в.

Светелка – маленькое окошечко для освещения чердака, позднее – жилое помещение под крышей дома.

Светец – металлическая подставка для лучины, освещающей жилище. Под светец для исключения возможности пожара ставилось корытце с водой.

Светлица – неотпливаемая часть пятистенка, в которую нужно было проходить через избу; светлое помещение для вышивания и художественного ткачества.

Свита – распашная верхняя одежда длиной до колен или ниже, с полами и обшлагами, украшенными вышивкой. Известна в источниках с XI в.

Свицкий плешивец – шведский ефимок с изображением короля без короны.

Секира – топор.

Сени – в Древней Руси парадная крытая галерея верхнего этажа, поддерживавшаяся столбами и имевшая красивые деревянные решетки; с XVI в. – богато украшенная прихожая.

Сенник (сенница) – помещение для хранения сена; могло располагаться над каким-то другим сооружением.

Сень (кровля) – 1) балдахин, 2) навес над колодцем, устраивавшийся на столбах.

Середа (бабий кут) – угол избы напротив печного устья, где женщины готовили и пряли.

Сермяга – грубое неокрашенное домотканое сукно.

Ситный хлеб – выпеченный из муки, просеянной через сито, наиболее высокого качества.

Скарлат (скорлат) – ярко-красное (скарлатовое) сукно.

Скора – мех диких зверей (отсюда – скорняк).

Скорлат (скарлат) – ярко-красное (скарлатовое) сукно.

Скотница – сокровищница, казнохранилище.

Скрыня – сундук.

Скуфья – см. тафья.

Слобода – поселение или его участок, население которого временно освобождалось от государственных повинностей; земля, на которой располагалась слобода, могла быть боярской или монастырской.

Смирное платье – одежда темных цветов, надевавшаяся в знак траура или царской опалы.

Солило – большая общая миска.

Солонина – соленая говядина.

Сорока – женский головной убор XVI–XVII вв., состоявший из большого количества отдельных частей.

Сорочка (срочица) – нательная рубаха (у бедных – единственная).

Сот – мёд.

Сребреник – древнерусская серебряная монета конца X–XI в.

Столчак (отхожая) изба – санузел.

Студень – охлажденное сгустившееся мясное блюдо из губ, ушей и голеностопной части животных.

«**Стулья**» – столбы, вертикально врытые в землю под углами сруба.

Ступа – тяжелый деревянный сосуд для измельчения зерна в крупу.

Ступни – см. поршни.

Судок – сосуд для соусов, подливок и приправ.

Сушило – помещение для хранения сушеных, вяленых рыбы и мяса, располагавшееся, как правило, на других сооружениях.

Сыр – творог, сыр.

Тавта – см. тафта.

Тафта (тавта) – гладкая европейская и восточная шелковая ткань XIII–XVII вв.

Тафья (скуфья) – круглая шапочка, закрывавшая только макушку.

Телогрея – женская верхняя одежда XVI–XVII вв. с длинными, сужающимися к кисти рукавами. Телогрея надевалась поверх сарафана, была распашной и застегивалась на большое количество пуговиц, ее могли шить из шелковых материй, на подкладке или на меху.

Тельник – нательный крест.

Терем – башня в 2–3 этажа с шатровой кровлей.

Терлик – торжественная придворная одежда в России XVII в., схожая с ферязью.

Тесна в окнах – см. наличники.

Тесница – доска, тёс.

Толстина – грубое домотканое полотно.

Торлоп – см. кортель.

Тройни – серьги с тремя привесками.

Туес – берестяной сосуд.

Тулуп – длиннополая овчинная шуба (с XVI–XVII вв.).

Тын, тын стоячий – частокол; верхние концы бревен часто заостряли (тын вострый).

Тын лежачий – см. замет.

Уборная – комната с зеркалами, где переодевались, причесывались, приводили в порядок туалет.

Убрус – см. повой.

Уледи – см. поршни.

Усчина – грубое домотканое полотно.

Уха (волога) – первоначально так называли отвар мяса, птицы или рыбы.

Ухват – инструмент в виде железной дужки с длинной деревянной рукоятью, служивший для установки горшков в печь, их вынимания и передвижения.

Ушат – крупный деревянный сосуд с двумя выступающими напротив друг друга боковыми дощечками («ушами») с отверстиями, за которые крепилась ручка.

Фата – легкая шелковая ткань.

Ферезя – парадная верхняя одежда знати, длинная, прямая, расклешенная книзу, широкая, с откидными рукавами (XVI–XVII вв.). Шилась из дорогого сукна, украшалась вышивкой и драгоценными камнями.

Ферезь – см. ферязь.

Ферязь (ферезь) – неширокая распашная мужская и женская одежда без воротника.

Фряжское сукно – итальянское сукно.

Хам – грубое домотканое полотно.

Хамовный двор – полотняная мануфактура.

Хамьян – восточная шелковая ткань.

Хвостиковые меха – меха, сшитые из хвостиков.

Хлеб пасочен – см. пасха.

Хлёбово (похлебка) – суп.

Хлев – помещение для содержания скота.

Хоз – кожа, выделанная из козлиных шкур, позднее именуемая персидским термином сафьян.

Хоромы – крупная жилая постройка со значительным количеством внутренних помещений или комплекс жилых построек, соединенных переходами. Хоромы возводились на усадьбах знати и, как правило, имели три этажа: первый занимал подклет, второй этаж был жилым и парадным, а на третьем размещались светлицы.

Хребтовые меха – меха, сшитые из шкурок спины.

Цветное платье – одежда из ярко окрашенных тканей; праздничная, нарядная одежда.

Ценинные изразцы – многоцветные яркие контрастные изразцы, производившиеся в большом количестве во второй половине XVII в.

«Церковь вверх» – шатровая церковь, т.е. церковь XVI–XVII вв. с высокой 4–8-гранной шатровой кровлей.

Церы – дощечки для письма с восковым покрытием.

Чапельник – железное приспособление для передвижения и поднимания сковороды, «сковородник».

Чара – металлический сосуд для питья крепких напитков, в XVI–XVII вв. это был круглый сосуд без поддона с плоской горизонтальной ручкой.

Чарка – маленькая металлическая чашка на поддоне с горизонтальной ручкой; маленькая чара, служившая для питья крепких напитков.

Частина – грубое домотканое полотно.

Частокол – забор из кольев, вбитых вплотную друг к другу.

Чедыги – см. ичеготы.

Челка – см. венчик.

Чело – см. венчик.

Червленая ткань – красная материя, окрашенная краской из личинок насекомого кошениль (из «червеца»).

Черевы – см. черевки.

Черевки (черевы, чоботы) – невысокая сшивная обувь из нескольких кусков с подошвой, ее носили горожане и зажиточные крестьяне.

Черевьи меха – меха, сшитые из брюшек.

Черная (курная) изба – изба, топившаяся по-черному; печь в ней трубы не имела.

Черниговская гривна – см. гривна.

Четвертца – серебряная монета в четверть денги. Чеканилась в Новгороде (в XV в.) и в Пскове (в XV – начале XVI в.).

Чоботы – см. черевки.

Чуга – одежда XVI–XVII вв., служившая для верховой езды, кафтан с перехватом в талии.

Чуланы люцкие – см. люцкие покои.

Шайка – небольшая деревянная емкость с одной ручкой («ухом»), преимущественно служившая для употребления в бане.

Шафа – шкаф, комод, большой сундук.

Шестное мясо – вяленое мясо.

Ширинка – богато вышитый платочек (XVI–XVII вв.).

Шишки – сладкие печенья.

Шти – капустная похлебка, щи.

Шуба – меховая одежда, в XV–XVII вв. могла быть покрыта сверху материей, украшена вышивкой.

Щербеть – см. подклет.

Энколпион (мощевик) – крест для мощей, состоявший из двух полых половинок и отдельно изготовленного ушка. Носился священнослужителями.

Юрок – приспособление для снования нитей.

Юфть – толстая кожа из шкур крупного рогатого скота и лошадей.

Яндова – см. ендова.

Словарь «Деньги средневековой Европы»¹

Альбертусталер – название голландского талера (см. серебряный дукат), происходит от имени наместника испанских Нидерландов Альберта, начавшего чеканку этой монеты в 1612 г.

Андреасталер – немецкий талер с изображением святого Андрея, распятого на кресте. Серебро для чеканки таких монет первоначально добывалось на руднике «Святой Андрей» в Гарце.

Аспр – серебряная монета Трапезундской империи XIII–XV вв., ордена госпитальеров и генуэзских колоний Северного Причерноморья; букв. «белый» (*греч.*).

Ахтбрюдерталер – «талер восьми братьев» (*нем.* achtbrüdertaler), название ему было дано по изображению на нем восьми братьев герцогской Саксен-Веймарской семьи, в том числе герцога Саксен-Веймарского Иоганна-Эрнста (1605–1619).

Байокко – возникшее в середине XV в. название папского серебряного денария (*итал.* baiocco, baioccho).

Балансир – винтовой станок для чеканки монет, на котором штемпель надавливался на монетный кружок силой, создаваемой огромным воротом, соединенным с винтом. Балансир появился в середине XVI в., но его широкое распространение приходится на XVII–XIX вв., когда он был самым важным монетным прессом.

Безант (бизантин) – название золотой монеты византийских императоров (распространенной в странах Западной Европы), подражания которой чеканили, в частности, правители государств, основанных крестоносцами.

Брактеат – тонкая односторонняя серебряная монета, появившаяся в Германии в первой половине XII в. и распространенная в Северной и Центральной Европе XII–XIV вв. Термин (*нем.* Brakteat) происходит от латинского bractea – жезл, лист металла.

Вальцевальный станок для чеканки (вальцверк) – станок для чеканки монет, появившийся в середине XVI в. и использовавшийся до конца XVIII в. Состоял из двух валов, соединенных друг с другом зубчатыми колесами таким образом, что при вращении валы соприкасались всегда одними и теми же местами. На валы наносилось несколько изо-

¹ В словаре указаны основные понятия, касающиеся нумизматики Западной и Центральной Европы.

бражений лицевой и оборотной сторон монет. После вальцовки монеты вырезались.

Вексель – письменное долговое обязательство, дающее его владельцу право требовать в указанный срок получения обозначенной в векселе денежной суммы.

Венерин талер – народное название памятной монеты города Магдебурга 1622 г., чеканенной в память об основании города (*нем.* venustaler). С одной ее стороны – основатель города Оттон I на коне, с другой – повозка (на фоне пейзажа с городскими стенами на отдаленном холме), запряженная парой голубей и парой лебедей, на которой стоят Венера и три грации; под повозкой стихотворная надпись: «Венера, нежная языческая богиня, здесь почитаема была в своей наготе. Нынче, хвала господу, здесь посеяно слово божие».

Гольдгульден – название золотого гульдена, возникшее после того, как появился серебряный гульденгрошен. Название гольдгульден представляет собой бессмысленное повторение «золотой золотой» (от *нем.* gulden – золотой).

Гро – французское название крупной серебряной монеты (*франц.* gros – толстый, большой) в 12 денариев (денье).

Гро турнуа – французская серебряная монета, чеканенная с 1266 г. до второй половины XIV в. в г. Туре (*франц.* gros tournois, букв. турский гро). Равнялся 12 денье турнуа.

Гроссо – крупная серебряная монета (*итал.* grosso), появившаяся в Северной Италии в конце XII в., «большой денарий» (*лат.* denarius grossus).

Грот (гротен) – немецкое название (*нем.* groten) гро турнуа.

Гроут – английская серебряная монета XIII–XVII вв. типа гроша достоинством в 4 пенса (*англ.* groat; от *лат.* grossus – большой).

Грош – название грошена в Чехии, Польше и Венгрии.

Грошен – название немецкой монеты, возникшей как подражание французскому гро турнуа (от *лат.* denarius grossus – большой, крупный денарий).

Гульден – немецкое название флорина (*нем.* gulden – золотой). Гульдены чеканили в Германии в середине XIV – середине XVI в. После того, как в конце XV в. в качестве эквивалента золотому гульдену возник серебряный гульденгрошен, с середины XVI в. гульден стал называться гольдгульденом. Серебряные гульдены чеканились в Голландии в XVII–XIX вв.

Гульдэнгрошен (гульдэнгрош) – широко распространенное в XVI в. (*нем.* guldengroschen) название талера, рейхсталера и рейхсгульдена.

Денарий – древнеримская и средневековая серебряная монета (от *лат.* denī – по десять; первоначально равнялся 10 ассам). В германоязычных странах денарий получил название пфенниг, в Скандинавии – пеннинг, в Англии – пенни, во Франции – денье.

Денье – французское название денария (*франц.* denier). 20 денье составляли су, а 240 денье – ливр.

Дукат – венецианская золотая монета конца XIII – XVIII в. Название (*итал.* ducato) происходит от латинского слова ducatus (герцогство), написанном на монетах почти полностью. На одной стороне дуката имелось изображение Христа, на другой – коленапреклоненного дожа, принимающего знамя из рук святого Марка. С XIV в. дукаты чеканились в Венгрии и Чехии, а с XVI в. – в Германии, Голландии и Польше. См. цехин.

Дукатон – название крупных итальянских (*итал.* ducatone) и голландских монет талерного типа см. скудо.

Левендальдер – талер, чеканившийся в Нидерландах с 1575 г., букв. «львиный талер» (*голл.* leeuwendaalder). На одной стороне левендальдеров изображался мужчина в доспехах с гербовым щитом провинции, а на оборотной – стоящий на задних лапах лев в круговой легенде. В XVII в. подражания левендальдерам, как правило, низкопробные, чеканились различными европейскими государствами.

Либра – фунт серебра (от *лат.* libra – весы). Под влиянием римского фунта возникли европейские весовые единицы – фунт и марка.

Ливр – счетно-денежная единица Франции достоинством в 20 су или 240 денье, название происходит от «либра».

Марка – средневековая весовая и счетно-денежная единица.

Милиариссий – серебряная позднееримская и византийская монета.

Молотовой снаряд – станок для чеканки монет, появившийся в XV в. и постепенно заменивший ручную чеканку. В станке верхний штемпель закреплялся в нижнем торце бревна, соединенного с блоком. Чеканку производили, приподнимая, а затем отпуская бревно. Молотовой снаряд использовали вплоть до начала XIX в.

Монетная регалия – монопольное право правителя (государства) на чеканку монет.

Монетная стопа – количество монет, изготовлявшееся из определенного количества металла (фунта, марки и т.п.).

Нобль – английская золотая монета (*англ.* noble – благородный), впервые чеканенная в память о победе над французами в морском сражении при Слюи (1340 г.). Нобль выпускался до XVII в. На лицевой стороне первоначально изображался погрудный портрет короля со щитом и мечом на корабле, плывущем по морским волнам, на оборотной стороне располагался крест в восьмидужном обрамлении.

Нуммий (нуммиум, нуммион) – мелкая медная денежная единица Византии, 1/40 фоллиса (от *лат.* nummus – монета). Чеканились медные монеты в 40, 20, 10 и 5 нуммиев.

Пенни – английское название денария (*англ.* penny), 1/4 гроута, 1/12 шиллинга, 1/240 фунта стерлингов. Множественное число – пенс (*англ.* pence). В XIII в. выпускался золотой пенни.

Пеннинг – скандинавское название денария (*сканд.* penning).

Пенс – см. пенни.

Песо – название талера в Испании, Центральной и Южной Америке (*исп.* peso – вес). См. пиастр.

Пиастр – название испанского и испано-американского песо в Европе (*итал.* piastra – пластинка).

Пистоль – название двойного испанского золотого эскудо (*итал., франц., исп., нем.* pistole), чеканившегося со второй половины XVI в. Название предположительно происходит от *итал.* piastra – пластинка.

Полупенни – английская монета в 1/2 пенни.

Пуансон (пунсон) – небольшой штемпель, служивший для надчеканивания монет или для нанесения надписей (изображений) на еще не закаленные монетные штемпели.

Пфенниг – германское название денария (*нем.* pfennig, pfenning), происходит от *лат.* pondus – вес, тяжесть. 12 пфеннигов равнялись грошену.

Рейхсгульден (рейхсгульдинер) – название серебряного эквивалента гольдгульдену, установленного в 1559 г. (*нем.* Reichsguldiner – имперский гульдинер). Эта талеровая серебряная монета чеканилась в Южной Германии.

Рейхсталер – название немецких талеров (*нем.* reichstaler – имперский талер), чеканенных с 1566 г. в соответствии с имперской монетной стопой Священной Римской империи германской нации.

Ремедиум – допустимое колебание веса монет вокруг нормативного.

Серебряный дукат – название серебряной итальянской монеты талерного типа (см. скудо) и официальное название голландского альбертусталера.

Скудо – итальянская серебряная и золотая монета (*итал.* scudo – щит), соответствовавшая французскому экю и чеканенная с конца XV по XIX в. Золотой скудо чеканился с 1495 г., серебряный (его называли также дукатон или серебряный дукат) – с 1551 г.

Соверен – английская золотая монета (*англ.* sovereign – монарх, правитель), чеканившаяся с 1489 до 1660 г., а затем и в XIX–XX вв. Соответствовал счетному фунту стерлингов.

Солид – римская, византийская и франкская золотая монета (от *лат.* solid – тяжелый, массивный, солидный). При Каролингах счетный солид равнялся 12 денариям. От солида (во Франции – су) происходит монетное название «шиллинг».

Сольдо – итальянское название гроссо, происходит от «солид» (*итал.* soldo).

Стерлинг – название английского пенни XI–XV вв. (*англ.* sterling, esterling).

Су – французское название солида (*франц.* sou), 1/20 ливра (фунта) или 12 денье (денариев). Впервые чеканен в виде монеты как гро турнуа.

Талер – крупная серебряная монета (*нем.* taler), появившаяся в конце XV в. Первоначально она называлась гульденгрошен. За такими монетами, по гульденгрошам, чеканившимся с 1518 г. в Чехии в Иоахимштале, с середины 20-х гг. XVI в. закрепилось название «иоахимсталер», позже просто «талер».

Триенс – римская, византийская и франкская золотая монета в третью часть солида (в III в. н.э. – ауреуса). Раннесредневековые германские государства чеканили многочисленные подражания триенсу.

Фартинг – английская серебряная монета в четверть пенни (*англ.* farthing – четверть), чеканившаяся в конце XIII – середине XVI в.

Флорин – флорентийская золотая монета (fiorino d'oro) середины XIII–XV в. (чеканилась с 1252 г.). Название флорин, употреблявшееся еще раньше для больших серебряных монет Флоренции, происходит от *лат.* слова flos – цветок. До середины XIV в. на лицевой стороне флорина имелось изображение лилии, символа города Флоренции, а на оборотной стороне – изображение Иоанна Крестителя, святого-покровителя города. Флорины чеканились также в Англии и во Франции.

Фоллис – древнеримская и византийская монета (от *лат.* follis – мешочек, кошелек с деньгами). В Византии – медная монета в 40 нуммиев.

Фунт – средневековая весовая и счетно-денежная единица (от *лат.* pondus – тяжесть, вес), см. либра.

Фунт стерлингов – счетно-денежная единица Англии (*англ.* round sterling), равнялась 20 шиллингам или 240 пенсам.

Цехин (цеккин) – одно из названий венецианского золотого дуката. Термин происходит от арабского «сике», «сикатун» (чеканка, чеканить). В итальянском языке это слово стало означать монетный двор (*итал.* zessa) и золотые монеты (*итал.* zecchino). «Цекка» – название монетного двора в Венеции.

Шиллинг – английская счетная единица в 12 пенсов (от *лат.* solid – тяжелый, массивный, солидный).

Экю – французская золотая монета, чеканившаяся в XIII–XVII вв. На ней первоначально имелось изображение щита (*франц.* еси – щит). В Новое время появился серебряный экю, соответствовавший типу талера.

Эскудо – золотая монета, чеканившаяся в Португалии в XV в. и в Испании в XVI–XVIII вв. (*исп.* escudo – щит). Двойной испанский эскудо получил название пистоль.

Al-marko – способ монетной чеканки, при котором гарантировалось, что из определенного количества металла будет изготовлено строго определенное количество монет, букв. «по весу марки».

Al-pezzo – индивидуальная подгонка веса монетных кружков к весовому стандарту, букв. «по весу».

Оглавление

| | |
|---|----|
| Введение. Актуальные проблемы медиевистики в контексте современного исторического образования .. | 3 |
| Лекция. Интеллектуальная история: образы средневековья в профессиональном и массовом сознании . | 8 |
| 1. Язык средневекового источника | 12 |
| 1.1. История литературного языка и языковая картина мира средневекового книжника | 15 |
| 1.2. Проблемы текстологии средневекового источника. Источник как нарратив | 18 |
| 1.3. Проблемы палеографии (каталоги филиграней, почерков, методики научного описания средневековой рукописной книги) | 19 |
| 1.4. Мир словарей (лингвистические исторические словари) | 20 |
| 2. Представления автора средневекового текста о времени | 21 |
| 2.1. Исторические представления средневекового человека (прошлое и будущее, жизнь и смерть человека, естественная история) | 22 |
| 2.2. Календарь: типология и история | 24 |
| 2.3. Метрология и нумизматика как аналитические рамки для исследования темпоральных представлений | 24 |
| 3. Представления автора средневекового текста о пространстве | 24 |
| 3.1. Космогонии и космографии | 25 |
| 3.2. Град небесный и земной: вещи и знаки | 26 |
| 3.3. Проблемы и методы культурной географии | 26 |
| 4. Современная компаративистика. Культурный мир средневековой Европы и Руси: проблемы реконструкции границ, интеллектуальных контактов и взаимодействий..... | 27 |

| | |
|--|-----------|
| Заключение. Историческая реальность и историческая реконструкция в исследовании по интеллектуальной истории средневековья | 29 |
| Вопросы и задания | 30 |
| Глоссарий | 32 |
| Литература | 36 |
| Приложение 1. Интернет-ресурсы, содержащие коллекции научной, справочной и методической литературы. Сайты периодических изданий по медиевистике | 41 |
| Приложение 2. Словарь терминов материальной культуры Древней и Московской Руси (IX–XVII вв.) | 45 |
| Приложение 3. Словарь «Деньги средневековой Европы» | 68 |

Мягков Герман Пантелеймонович
Недашковская Надежда Игоревна
Недашковский Леонард Федорович

Историческое пространство и время средневекового текста: подходы и методы интеллектуальной истории

Учебно-методическое пособие для студентов
исторических факультетов университетов

Корректурa авторов
Оригинал-макет – Г.П. Мягков

| | | |
|--------------------|----------------|-------------------------------|
| Подписано к печати | 28.12.2010 | Формат 60x84 ¹ /16 |
| Бумага писчая | Печать RISO | Усл. печ. л. 4,75 |
| Уч.-изд. л. | Тираж 200 экз. | Заказ |

Издательство Казанского университета
420008, Казань, ул. профессора Нужина, 1/37

Отпечатано с готового оригинал-макета в типографии
Издательства Казанского университета
420008, Казань, ул. профессора Нужина, 1/37